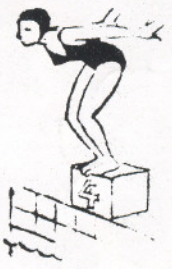
svømmesport

MEDDELELSER FRA DANSK SVØMME- OG LIVREDNINGS-FORBUND

Med Svømmesport til VM i Ecuador

(se side 2)



Eventyrrejsen i Kina

Et stort hold danske svømmere har gæstet Kina for første gang. Denne begivenhed omtales udførligt i dette nummer af SVØMMESPORT, der for anden gang er med i et rejsearrangement til verdensmesterskaberne i august i Ecuador. På Jon Hestoys billede ses Bjarne Kragh, Thisted, i sommerpaladset.

FEBRUAR 1982

2

DSLF navne og numre

Forbundets kontor:
Idrættens Hus,
Brøndby Stadion 20,
2600 Glostrup,
tlf. (02) 45 55 55.
Kontortid:
Mandag-fredag 8.30-15.30.
Giro-nr. 6 45 77 70.
Telegramadr.: Danswim.
Bent Nielsen pr. (02) 54 28 63

Bestyrelsen:

Forbundsformand:
Kai Holm,
Øgårdshøjen 11, 8800 Viborg,
tlf. (06) 62 55 47.

Forbundskasserer:
Jimmy Käehne, Lundebakken 32,
5250 Odense SV, tlf. (09) 96 29 04.

Region vest:

JSU's formand:
Jørn Tønnov Nielsen, Jellebakken 7,
8240 Risskov, tlf. (06) 21 18 25.

FSU's formand:
H. C. Nielsen,
H.P. Simonsensalle 40, 5250 Odense
tlf. (09) 17 29 07

Regionsrepræsentant:
Jørgen Rasmussen,
Høgevej 36, 9440 Aabybro,
tlf. (08) 24 13 71

Region Øst:

SSU's formand:
Paul Johansen, Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund, tlf. (02) 64 94 47

KSU's formand:
Willy Jørgensen, Emtedalen 40,
2730 Herlev, tlf. (02) 94 22 10

SUS's formand:
Grethe Ericksson,
Skovgårdsvej 49, 4900 Nakskov,
tlf. (03) 92 09 33

Udvalgsledere:

DSLF's livredningsselskabs-formand:
Jørn Thomsen, Webersvej 9,
7400 Herning, tlf. (07) 12 02 73.

DSLF's svømmeleder:
Erik Nielsen,
Vesterbrogade 161,
1800 København V, tlf. (01) 21 56 78

DSLF's vandpololeder:
Werner Schwertfeger,
Bredgade 11, 9750 Østervrå,
tlf. (08) 95 12 98.

DSLF's springleder:
Axel Thygesen, L. P. Bechsvej 13,
8240 Risskov, tlf. (06) 17 55 33.

DSLF's syncroleder:
Bue Foldager, Hedeparken 177, 3,
2750 Ballerup, tlf. (02) 97 13 02.

Æresmedlemmer:

Livsvarig formand:
Frede Borre, Dyssebakken 20,
2900 Hellerup, tlf. (01) 65 86 20

Livsvarig medlem:
Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3,
2100 København Ø, tlf. (01) 20 58 60

Svømmesport - redaktion m.v.:
Jørgen Krebs, Tranevej 6,
Stevnstrup, 8870 Langå,
tlf. arb. (06) 42 75 11 -
privat (06) 46 76 46.

Annoncer:
Preben Bonde, Nørregade 7,
8900 Randers,
tlf. (06) 42 75 11, lokal 294.

Tryk:
Elmenhoff Offset, Randers.

arena
Leverandør til DSLF

Til VM i Ecuador

PEGE-FINGEREN

AF JØRGEN KREBS

Så spiller SVØMMESPORT pæny ud med et spændende initiativ. Sammen med Vejle rejser - forbundets officielle rejsearrangør - kan du på næste side læse mere om rejsen til verdensmesterskaberne i Ecuador i august måned - en rejse der for rimelige penge kan blive en oplevelse for livet.

Det er ikke første gang, SVØMMESPORT er medarrangør af en rejse til verdensmesterskaberne. Ved VM i Vestberlin i 1978 samlede SVØMMESPORT op mod 40 deltagere, der havde otte dejlige dage, hvorunder vi bl.a. overværede Susanne Nielssons bronzemedalje i 200 m brystsvømning - en uforglemmelig oplevelse.

Der er to afgørende ting for SVØMMESPORTs engagement i rejsen til VM i Ecuador. For det første, at der er en rimelig pris på arrangementet, heri ikke mindst, at rejsedeltagerne bor godt - og med godt i forbindelse med VM i Ecuador menes, at deltagerne bor på luksushotel. Det andet forhold er, at vore rejsedeltagere har mulighed for inden afrejsen at sikre sig de billetter, man ønsker. Kort og godt. Inden du rejser hjemmefra har du bestilt og betalt for billetter til svømning, vandpolo, synkro eller spring, således at du har vished for at komme ind til de begivenheder, der tiltaler dig mest.

Netop med hensyn til billetter står vi godt rustet. Således her Iberia - det velrenomerede engelske flyselskab, vi benytter - kontorer både i hovedstaden Quito og Guayaquil, og gennem disse kontorer er vi sikrede, således at vore rejsedeltagere kan have billeterne i hånden, inden vi drager ud på denne eventyrrejse.

Naturligvis kan vore rejsedeltagere selv bestemme, hvilke begivenheder de vil overvære. Hvis først beslutningen om at deltage er taget, vil det være unaturligt, om man ikke også anvender tiden til at stifte nærmere bekendtskab med livet i Sydamerika. Vi er der i hele svømmeperioden. Bemærk, at der svømmes ikke den 5. august samt at vi ønsker at sætte et effektfuldt punktum for turen med ca. et døgns ophold i hovedstaden Quito med en sightseeing til Ækvator.

Jo, det bliver en spændende tur. Tag derfor trygt telefonen og ring til mig. Vi modtager til stadighed informationer og vil derfor fortløbende fortælle nærmere om arrangementet.

Næste nummer

SVØMMESPORT nr. 3 udkommer den 20. marts. Tekst og annoncer til dette nummer skal være redaktionen i hænde senest den 1. marts.
God fornøjelse.

Med SVØMMESPORT til VM i Ecuador

Af Jørgen Krebs

Hermed et spændende tilbud om en helt enestående oplevelse.
SVØMMESPORT prøver for anden gang at gå ind i et rejsearrangement til verdensmesterskaberne i svømning, udspring, vandpolo og synkro.
Sammen med Dansk Svømme- og Livrednings Forbunds officielle rejsearrangør, Vejle rejser, åbner vi mulighed for, at alle der har lyst til at overvære denne begivenhed i Ecuador, kan komme med i en grupperejse til endog meget fordelagtig pris. Hvad der også er væsentligt: Du kan naturligvis inden afrejsen sikre dig billetter til de begivenheder, du ønsker at overvære.
Planen for denne spændende rejse til Guayaquil i Ecuador ser således ud: Der bliver afrejse med Iberia lørdag den 31. juli med ankomst til Guayaquil den 1. august først på eftermiddagen.
Første svømme-dag ved verdensmesterskaberne er mandag den 2. august. Der svømmes den 2., 3., 4., 6., 7. og 8. august med indledende heats formiddag og finaler sidst på dagen.
Svømmesports deltagere i denne rejse vil få mulighed for at overvære samtlige svømme-dage, idet man af programmet kan se, at der ikke svømmes den 5. august. Først den 9. august forlader vi - iøvrigt sammen med forbundets officielle rejsedelegation - Guayaquil for at sætte kursen mod hovedstaden Quito, hvor der overnattes til den 10. august. Iøvrigt er det hensigten i Quito at arrangere en sightseeing til Ækvator, hvor man kan stå med et ben på den nordlige og et ben på den sydlige halvkugle.
Den 10. august sættes kursen påny mod København. Vi ankommer til Kastrup Lufthavn den 11. august om formiddagen.
I forbindelse med opholdet i Guayaquil er det væsentligt at understrege, at indkvartering sker på hotel af meget høj standard, hvilket indebærer, at der er tale om glimrende værelser.

Tilmelding

Det er naturligvis en stor beslutning at tage, hvis du vil med til VM i Ecuador i Sydamerika. Både Svømmesport og Vejle rejser ønsker, at beslutningen skal tages på så sikkert et grundlag som overhovedet muligt.
Derfor skal du betragte dette som en foreløbig introduktion, der naturligvis udbygges i takt med de oplysninger, vi indhenter og modtager fra Ecuador.
Vejle rejser, med den erfarne rejsearrangør Lars Damsgård som primus motor, er således ved at lægge sidste hånd på fremstillingen af en specialbrochure om denne spændende rejse.
Vi anbefaler hurtig tilmelding, men tag eventuelt først og ring og få en sludder med undertegnede, der nok ved mere om arrangementet, når du læser disse linier, end da de blev skrevet.
Jeg træffes således:

Jørgen Krebs
6-13: (06) 42 75 11
efter 13: (06) 46 76 46

Vigtig ændring

Dansk Svømme- og Livrednings Forbunds ordinære repræsentantskabsmøde er i forhold til meddelelse i nr. 1/1982 ændret.
Repræsentantskabsmødet afvikles lørdag den 20. februar kl. 13.00 i Idrættens Hus i København.
Oprindelig skulle repræsentantskabsmødet have fundet sted søndag den 21. februar, men det er altså ændret til lørdag den 20. februar.

Priser

Svømmesport og Vejle rejsers gruppe-rejse til VM i Ecuador kommer til at koste ca. 10.000 kr. baseret på gældende flypriser og kurser pr. 1. februar 1982.
Prisen inkluderer følgende:
- Flytransport på økonomiklasse fra dansk provinslufthavn eller Kastrup til Guayaquil og Quito t/r.
- Måltider ombord på flyene.
- Statsafgift.
- 8 overnatninger i dobbeltværelse på hotel i Guayaquil.
- 1 overnatning på hotel i Quito.
- Sightseeing i Quito.

Tillæg for eneværelse, der er til rådighed i begrænset omfang, vil være ca. 1350 kr.

Guayaquil i Ecuador, Sydamerika, er en moderne by, med brede avanuer.

arena
Leverandør til DSLF

Forundring over Dan Cup

S 68 har sendt følgende til forbundet og Svømmesport vedr. Dan Cup-turneringen:
På klubbens vegne skal jeg herved tillade mig at meddele, at vi er forundrede over visse forhold omkring forarbejdet til og den påtænkte afvikling af de indledende runder i Dan Cup. Det kan oplyses, at vi deltager i turneringen med et damehold i 1. division og et herrehold i 2. division.
Vores kritik retter sig mod dels nogle generelle forhold i relation til Forbundets sagsbehandling, og dels mod afviklingen af 2. divisionsstævnet i Esbjerg. Dette vil fremgå af det efterfølgende, hvori der endvidere stilles nogle spørgsmål, som jeg vil sætte pris på at modtage Forbundets besvarelse af.

Generelt
Vi modtog indbydelsen til Dan-Cup den 24. december, altså juleaftensdag. Det fremgik, at startkortene skulle være arrangøren i hænde senest den 28. december. Uanset at arrangementet er på kalenderen, og stævnedatoen dermed har været kendt i nogen tid, finder vi en så sen fremsendelse af indbydelsen helt uacceptabel. Dette ikke mindst på baggrund af, at vel ingen klubber er indstillet på at skulle arbejde med svømmesager i juledagene. Der har derfor i realiteten kun været en enkelt dag til at få klaret denne sag. Hertil kommer at indbydelsen ikke indeholdt oplysninger om tidspunkter for stævnestart. Dette er vi først blevet bekendt med 6 dage før stævnet, hvilket efter vores opfattelse også er en urimelig tid til at få arrangeret rejser m.v.
Vi er ved en tilfældighed kommet under vejrs med, at reglen i bestemmelsernes § 7 om udeladelse af dårligste resultat er udgået med virkning fra i år og dermed for stævnerne i den kommende week-end.
Ifølge dette forlydende har DSLF til de respektive arrangører fremsendt meddelelse herom, hvorefter de deltagende foreninger påtænkes underrettet på stævnedagen. Forudsat at forlydendet er rigtigt, giver det mig anledning til følgende spørgsmål:
1) Er der - og ved hvilken lejlighed - truffet en lovlig beslutning som beskrevet ovenfor med virkning fra i år?
2) Hvis sprm 1) besvares bekræftende: Hvorfor fremgår dette ikke af det med indbydelsen fremsendte regelsæt?
3) Er foreningerne (f.eks. via »Svømmesport« eller på anden vis) underrettet om ændringen?
Jeg må selvfølgelig gå ud fra, at spm. 1) kan besvares bekræftende. Skulle dette alligevel ikke være tilfældet, er dette at betragte som en indgivet protest.
Spm. 3) er stillet, fordi S 68 i hvert fald ikke har modtaget nogen direkte meddelelse om ændringen, men at dette kan bero på en fejl, der alene har ramt os. Hvis der imidlertid ikke under en eller anden form er udsendt informationer til foreningerne, er det efter min opfattelse helt uantageligt at gennemføre ændringen med virkning fra i år. Den omstændighed, at klubberne orienteres på stævnedagen, kan på ingen måde retfærdiggøre proceduren. Det må antages, at adskillige klubber har stillet hold netop med henblik på, at dårligste resultat ikke tæller med. Det kan i værste fald få afgørende indflydelse på resultatet for disse klubber, hvis forudsætningerne ændres på et tidspunkt, hvor der ikke er mulighed for at ændre holdopstillingen.
Jeg må derfor kraftigt henstille, at pointsberegningen i år foretages på grundlag af de hidtil gældende - og af klubberne kendte - bestemmelser.

2. divisionsstævnet i Esbjerg
Af økonomiske grunde må det hilses med tilfredshed, at bestemmelserne nu indebærer, at stævnet afvikles på een dag. Men så vidt jeg kan fortolke reglementets § 4, er der fortsat tale om afvikling i to *afdelinger*. Ved stævnet i Esbjerg klares dette på den måde, at der indlægges *et kvarters pause* mellem de to afdelinger, svarende til den pause, der i hver afdeling er indlagt mellem de individuelle discipliner og holdkapperne.
Et sådant arrangement kan næppe med rimelighed udlægges som strækkende sig over to afdelinger. Der er i realiteten tale om een afdeling med tre indlagte pauser af hver et kvarters varighed.
Jeg må herefter stille det spørgsmål, og Forbundet mener, at den foran beskrevne fremgangsmåde er i overensstemmelse med mesterskabsbestemmelserne for Dan-Cup?
Som anført i det foregående må det anses for fordelagtigt, at stævnet afvikles på een dag, men hensynet til det gode formål må i nogen grad anses for tilsidesat, når stævnet placeres så tidligt på dagen, at de klubber, der bor længst væk, må vælge imellem at tage af sted dagen før, eller at rejse hjemmefra på et urimeligt tidligt tidspunkt - i den aktuelle situation kl. 6 om morgenen for vores vedkommende. I det første tilfælde medfører det stærkt forøgede udgifter, hvorved den tilsigtede økonomiske fordel er væk. I det andet tilfælde er det vel ubestrideligt, at svømmernes sportslige præstationer uundgåeligt vil blive påvirket i ugunstig retning.
Det tilføjes, at vi har været i telefonisk kontakt med arrangøren (SGI) om de her nævnte forhold. Der blev herved som begrundelse angivet nogle praktiske vanskeligheder vedrørende halleje m.v., som jeg iøvrigt ikke skal komme nærmere ind på. Det, jeg finder kritisabelt er, at de sportslige hensyn tilsyneladende ikke har haft en tilstrækkelig høj prioritet ved tilrettelæggelsen af stævnet. Forbundet burde efter min opfattelse i højere grad sikre sig indseende med, at kun klubber, der kan og vil tilgodese rimelige krav til en sportslig forsvarlig afvikling, tildeles arrangementer af denne karakter. Jeg finder det i denne forbindelse væsentligt, at der tilvejebringes den størst mulige sikkerhed for, at samtlige deltagende klubber, uanset hvor i landet stævnerne afholdes, konkurrerer på lige vilkår. Dette kunne eksempelvis gøres ved, at kravene til afviklingen af stævnerne præciseres nøjere i mesterskabsbestemmelserne.

Konklusion
Nærværende bemærkninger er fremsat ud fra et ønske om, at de undergives en saglig og objektiv vurdering.
Der er ikke tale om »sure opstød«, men der er vores opfattelse, at tilrettelæggelse af Dan-Cup 82 er behæftet med mangler og uhensigtsmæssigheder i et sådant omfang, at det må fremkalde en reaktion.
Afhængigt af besvarelserne af de stillede spørgsmål, og af formen for afviklingen af stævnerne i den kommende week-end, forbeholder vi os vores stilling med hensyn til eventuelt at tage yderligere initiativer i denne sag.
Det skal dog understreges, at kritikken primært er fremsat med henblik på at kunne indgå i vurderinger og overvejelser i forbindelse med - og gerne få konsekvenser for - tilrettelæggelse af kommende arrangementer.
En kopi af denne skrivelse er samtidig tilstillet sagsbehandleren, arrangøren af 2. divisionsstævnet (SGI) samt »Svømmesport.

Med venlig hilsen
Bent Hansen, formand

NB: Svar fra svømmeudvalget i næste nummer.

arena
Leverandør til DSLF

Dårlig opbakning

Vi har modtaget:
Som én af de mange der sidder rundt om i klubberne og har til opgave, gennem medierne, at udbrede befolkningens kendskab til vandpolosporten, vil jeg gerne udtrykke min store harme over den mildest talt ELENDIGE opbakning vi får fra vandpoloudvalgets side; det er meget meget få avisartikler, radio- eller TV-indslag, som har kunnet skyldes et reelt stykke PR-arbejde fra samme sted.
Måske har man udpeget én person til posten, men med den dækning, der har været gennem de sidste 2-3 år, kan jeg ikke tro det. Er det tilfældet - vælg dog en ny!
Man kan nu ikke længere forvente at kunne læse om resultater fra 1. divisionsrunder, men må være glad hvis blot der står et par linjer om de afgørende DM-kampes resultater.
Til EM i Split var man så snu at invitere en journalist med på turen, men helt ærligt: De få linjer, der blev skrevet i EB, var de forbundets penge værd??? En poloartikel, jeg læste derfra, havde paradoksalt nok overskriften: VI HAR IKKE FLERE PENGE.
Og når så den lokale sportsjournalist fortæller én, at svagheden ved vores sport er, at vi overhovedet ingen opbakning får fra JERES side, ja så mister man efterhånden lysten...
LAD DET DOG BLIVE BEDRE I 1982.

Med venlig hilsen
Jan Lauridsen
Tværvangen 7
6700 Esbjerg

Svar:
Jan Lauridsen berører et væsentligt problem for DSLF. Problem, fordi vor mediedækning umiddelbart synes lille i forhold til andre og mindre specialforbunds.
Jan Lauridsen omtaler problemet specielt i forhold til vandpolo, derfor følgende bemærkninger til historien. Poloudvalget har så længe jeg kan huske arbejdet med en pressesekretær. De arbejdsbetingelser som klubberne har givet denne har ikke altid været lige gode. En tid var det John Samuelsen, der præsterede et pænt stykke arbejde, dernæst Jens Erik Kornbech, der ligeledes havde pæn succes med både TV og avisdækning. Nu har poloudvalget udpeget Torben Trangbæk til at tage sig af resultatformidlingen og Finn Bønsdorf til at tage sig af den opsøgende, omtaleskabende del. Det er rigtigt, at der i overgangsperioder har været tomrum. Men at tro, at vi uden en hård arbejdsindsats kan få TV-omtale som vi kan se om vandpolo i Vesttysk fjernsyn synes lidt naivt. Prøv blot at sammenligne resultaterne ved EM og Europacup.
Jeg tror vi er nødt til at vise medierne, at vi er værdige til omtale, der kan hjælpe medierne til et større salg, og her gælder kun resultater. Som eksempel herfor kan fra nyere tid nævnes Susanne Nielsson og Dennis Nybro Sørensen.
Som et lille PS vil jeg blot rette en misforståelse. Det er ikke DSLF, men Ekstrabladet, der har betalt Bjarne Nielsens rejse og ophold i Split. Bjarne Nielsen var ikke inviteret med, men blev indpasset i vort rejsearrangement efter henvendelse fra Ekstrabladet. Dette blev vedtaget af forbundets ledelse, da det stod klart at der ellers ikke ville være danske journalister i Split.

Jimmy Käehne

tryghedsgaranti

AL-Familiekonto
gi'r gode kontanter på hånden

- lån 6 gange din opsparing
- tryghedsgaranti ved sygdom og arbejdsløshed
- låneret efter 1 års opsparing op til 50.000 kr. efter 3 år op til 150.000 kr.

ARBEJDERNES LANDSBANK
- for familiens tryghed

Usikkerhed

Vi har modtaget:
Til DM opdagede jeg, at man ikke brugte horn bag skamlerne.
Efter det satte jeg mig til at regne på det, og kom til følgende resultat:
Afstanden mellem hver skammel er 2,5 m, starteren står ca. 3 m fra endevæggen og lydens hastighed i luft ved 20 grader er 333 meter pr. sekund. Og nu kommer det interessante.
I 200 fly startede Jon på bane 5 og Søren på bane 9. Dette medførte at Jon hørte skuddet 35/1000 af et sekund efter skuddet var blevet affyret (og uret sat igang), Søren hørte det 65/1000 af et sekund efter. Forskellen er altså præcis 3/100 og det var nøjagtig det løbet blev **afgjort** på.
Til EM i Split brugte man ligeledes startpistol, MEN fraregnede disse tidsforsinkelser i computeren. Hvis den fremgangsmåde var blevet brugt i Århus, var både Søren og Jon blevet vindere med tiden 2.07.63.
Man kan ikke afgøre løb med 1/100's nøjagtighed, når usikkerheden er op til en halv tiendedel.
Konklusionen må være, at enten bruger man horn eller fraregner eller også bruger man kun 1/10's nøjagtighed.
Til oplysning kan jeg nævne, at tidsforsinkelsen uden horn i Ålborg bliver: Bane 1 9/1000, B.2 15/1000, B.3 21/1000, B.4 28/1000, B.5 35/1000, B.6 43/1000, B.7 50/1000.
Endelig vil jeg meget gerne bakke Sørens forslag angående forbedring af Svømmesport op. F.eks. konstaterer jeg, at Simsport i sit december nr., der dækker SJM, har 23 billeder i af aktive mod Svømmesports 6 i august nummeret som jo dækkede DM. Og dette er ret så typisk, hvis man sammenligner det knaldgode Simsport med Svømmesport. Hvad det økonomiske angår, vil jeg så her foreslå, at man i stedet for at betale for pressefotografernes billeder, ku' hyre en aktiv svømmer som ikke deltog i f.eks. DIM til at bruge 2-3 ruller sort-hvid film på aktuelle motiver. Endvidere mener jeg også en resultat-børs kan indføres med næsten øjeblikkelig varsel og fordyrelsen med en beskeden abonnements-forhøjelse til følge, er jeg ikke i tvivl om, vil være det værd.

Dan Ole Johansen

sportsfolk vælger Cronus for »tiden«
World's Finest Stopwatch
USA's STØRSTE FABRIK FOR EL.STOPURE

22 FORSKELLIGE ELEKTRONISKE STOPURE

LED 13 typer
(5 industriure)

LCD 9 typer
(7 vandtætte)

Funktioner:
Standard Start/Stop
Mellemtider (Splits)
Intervaltider (Taylor/Sequential)
Effektiv tid (Time-in/Time-out)
Nedtælling (Countdown)
Memory

Måleområder:
A. 23 t. 59 min. 59,99 sek.
B. 59 min. 59,99 sek.
C. 399,99 min.

Importør: U. Ottesen ● Skovbrynet 6 ● Nødebo ● 3480 Fredensborg ● Tlf. (02) 28 20 57

Forbedring

Vi har modtaget:
Vedrørende problemet med forbedring af Svømmesport, ja, så vil jeg give Østberg ret. Jeg synes, at det er ved at blive en pinlig affære. Når bladet er tykt et par gange om året, tager det måske et kvarter at læse det igennem. Det er ganske enkelt for ringe.
Krebs, kig i det svenske Simsport, og prøv at få nogle ideer derfra. Det er nemlig en fornøjelse at læse det 12 gange om året. Simsport er altid prop fyldt med billeder, og der er masser af tekster, der vedrører læserne, de aktive. Hvis det sker, at der ikke har været nogle vigtige stævner, så gør de, de mindre stævner interessante at læse om.
Derudover har de en virkelig god resultat-børs som både indeholder nationale og internationale stævner med tider fra indl. og finalerne. Hvorfor er det så svært, at putte det ind i vores blad? - I siger, at vi skal komme med indlæg, det er da ikke nødvendigt, hvis der er fyldige reportager fra alle mulige stævner. Jeg mener, at du bør hente resultater hjem fra udlandet. Det kan da ikke være rigtigt, at vi skal læse dem i andre nordiske blade? Noget helt andet. Jeg synes, at det er for dårligt af lederne til NJM, at det er Erik Nielsen, der skal skrive om stævnet. Det var nok det bedste stævne DSLF har haft længe, og Erik, der ikke var tilstede, kunne slet ikke beskrive den stemning, det sammenhold, der var på holdet. Alle støttede alle, man blev båret hjem i hvert løb, og det er lang tid siden, at vi har fået så mange personlige rekorder.
Mange tak til alle jer, der deltog i NJM. Det var en fornøjelse at være juniorsvømmer igen.

Charlotte Petersen

Kære medabonnenter!

Vi har modtaget:
I min egenskab af abonnent på Svømmesport, samt redaktør af et klubblad (Sølvdelfinen, Herlev), vil jeg gerne deltage i debatten om Svømmesport.
Som abonnent på bladet synes jeg ikke om Krebs' argumentation overfor Søren Østbergs indlæg i nr. 10, 1981. Krebs mener at informationsniveauet er stigende, blot fordi antallet af numre er øget fra 1979 til 1981. Det er et helt forkert ræsonnement i dette tilfælde, da informationsniveauet aldeles ikke er afhængig af antallet af numre/sidetal, men afhænger helt af indholdets informationsværdi. Og her er der absolut ikke sket nogen som helst fremgang siden 1979, endsige tidligere.
Da Krebs endvidere går i rette med Søren Østbergs analyse af nr. 10, 1981, vil jeg hermed komme med resultatet af en grundig analyse af en hel årgang i Svømmesport. Det drejer sig om 10 numre fra nr. 5, 1980 til nr. 6, 1981. Kort refereret ser et gennemsnitsnummer sådan ud: Sidetal pr. nr. 26,4 sider. Af disse 26,4 sider er der 8½ side med annoncer, 1 side med »Pegefingeren«, 5,2 sider med unionsstof, samt forsiden med ringe informationsværdi. Rest: 10,7 sider, som fordeles således: 5,9 side blandet svømmestof, 1,8 side forbundsstof, 1,2 side spræng... næh, springstof, 0,2 med livredning, 1,1 side til vandpolo og svømmepost, samt 1,0 side med synkro-svømning. Alt dette garneret med 1,1 side billeder (incl.). Ialt 10,7 sider til bladets virkelige formål, informationer samt meddelelser fra DSLF. Så Søren Østberg havde stort set ret i sin analyse, hvilket Krebs burde have vidst, idet ovenstående analyse blev fremlagt på Samarbejdskonferencen i Nyborg.

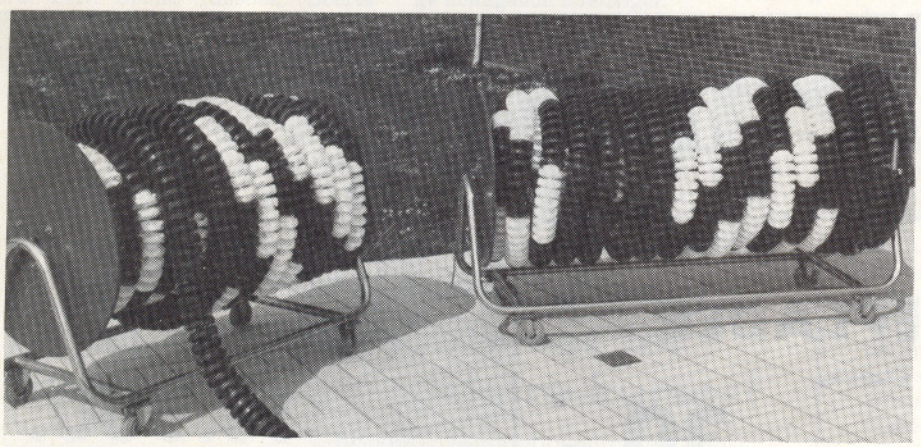
Men den urokkelige Krebs skal også have lidt støtte! Som redaktør (amatør) af et klubblad vil jeg gøre mine medabonnenter opmærksom på, at man som redaktør altid har nogle intentioner med sit blad. Disse intentioner står de fleste redaktører fast på, uanset hvor mange klager der indløber over produktet. Så den gode redaktør har sandelig min dybeste respekt, desuagtet at hans intentioner med Svømmesport åbenbart ikke er identiske med mine og andre læseres. Følgen heraf må være, at mine kære medabonnenter nok ikke skal forvente et andet og bedre Svømmesport, før der kommer en redaktør med andre intentioner!

Med venlig hilsen
Abonnent nr. 523
Glenn Olesen
Munkensvej 9, 2.th.
2200 N

Træner søges

IHF's SVØMMEAFDELING søger svømmetræner pr. 1. maj 1982, eller efter nærmere aftale, til vort K I konkurrencehold.
Det ugentlige timetal er 11 timer.
Løn efter aftale.

Skriftlig ansøgning til: **Tonny Johansen**
Mandøvænget 5 . 8381 Mundelstrup



Banetovsvogne

For 50 eller 75 m kiefertov.

Tromle af glasfiber og pvc-rør.

Stativ af rustfri, syrefast stål.

2 faste og 2 svingbare klorvandsbestandige hjul.

Vogne laves efter opgave.

Banetove

Svejsa forhandler KIEFER bølgebrydende banetove til konkurrencedygtige priser.
Kiefer banetove anvendtes under OL 80 i Moskva og skal bruges under svømme-VM i Ecuador.

Svejsa forhandler markerings-banetove (ikke-bølgebrydende).

Svejsa a/s
Geminivej 4-6
DK-2670 Greve Strand
(02) 90 55 00

DIM 12., 13. og 14. marts

De Danske Indendørs Mesterskaber i svømning afvikles den 12., 13. og 14. marts i »Haraldslund« Svømmehal i Ålborg - en hal med 25 meter bassin og syv baner:

Startkort skal forsynes med 25 m-tider og fremsendes med en udfyldt anmeldelsesliste (blå). Blå anmeldelsesliste til udfyldning er vedlagt. Startkort skal være forbundskontoret i hænde senest fredag den 19. februar 1982.

Officielle stævnetidspunkter:

Fredag: Opvarmning kl. 08.00, stævne kl. 09.30, opvarmning kl. 16.30, stævne kl. 18.00.

Lørdag: Opvarmning kl. 08.00, stævne kl. 09.30, opvarmning kl. 16.30, stævne kl. 18.00.

Søndag: Opvarmning kl. 08.00, stævne kl. 9.30, opvarmning kl. 15.30, stævne kl. 17.00.

Program:

Fredag:	**Kravtider:**
1: 1500 m fri, herrer	17.38.50
2: 200 m fri, damer	2.16.62
3: 100 m bryst, herrer	1.13.66
4: 200 m bryst, damer	2.53.45
5: 100 m fri, herrer	0.56.08
6: 200 m fly, damer	2.41.15
7: 200 m ryg, herrer	2.31.35
8: 400 m ind. medley, damer	5.32.67
Pause 15. min.	
9: 4x200 m fri, damer	9.40.00
10: 4x100 m medley, herrer	4.26.48
Lørdag:	**Kravtider:**
11: 400 m fri, damer	4.56.89
12: 400 m fri, herrer	4.22.81
13: 100 m ryg, damer	1.13.53
14: 100 m ryg, herrer	1.08.59
15: 100 m fly, damer	1.11.63
16: 100 m fly, herrer	1.03.15
17: 200 m ind. medley, damer	2.37.84
18: 200 m ind. medley, herrer	2.21.42
Pause 15 min.	
19: 4x100 m fri, damer	4.23.06
20: 4x100 m fri, herrer	3.52.66
Søndag:	
21: 800 m fri, damer	9.56.15
22: 200 m fri, herrer	2.06.59
23: 100 m bryst, damer	1.21.03
24: 200 m bryst, herrer	2.45.18
25: 100 m fri, damer	1.03.42
26: 200 m fly, herrer	2.22.63
27: 200 m ryg, damer	2.37.63
28: 400 m ind. medley, herrer	5.07.61
Pause 15 min.	
29: 4x200 m fri, herrer	8.39.26
30: 4x100 m medley, damer	5.00.97

Samtlige løb undtagen herrernes 1500 m fri og damernes 800 m fri afvikles med indledende heats.

Indkvartering

kan ske i klasseværelser på Vesterkærets skole ca. 5 min. gang fra badet. Da der er almindelig skolegang, kan indkvarteringen først ske fra fredag den 12. marts kl. 16.00. Der skal medbringes luftmadras og sovepose. Pris kr. 15.- for begge nætter. Bestilling og betaling skal være foretaget hos Arne B. Jensen, Tornhøjparken 132, 9220 Ålborg Ø - tlf. (08) 15 89 70 senest 1. marts.

Bespisning

kan, ved forudbestilling, foretages i Haraldslund cafeteria, til følgende priser:

Morgenmad ..... kr. 25.00
Frokost ..... kr. 35.00
Aftensmad ..... kr. 35.00 (dagens ret)

Til alle måltider er mælk og juice inkluderet i prisen. Bestilling skal foretages direkte til Haraldslund cafeteria v. Hanne Christensen, Kastetvej 83, 9000 Ålborg, tlf. (08) 15 89 70 senest 1. marts. Der skal betales forud ved bestillingen.

Yderligere oplysninger vedr. overnatning på skole, fællesspisning samt bustransport kan fås ved henvendelse til Arne B. Jensen, tlf. (08) 15 89 70. Vedr. stævnet: Else Mortensen, tlf. (08) 31 43 15.

Jubilæums-Tilbud

Blå
SVØMMEPLADER
Bøjelige og kan ikke knække
Leveres pr. stk. for kr. 30,-

Super
UNDERVANDS-
HØJTALER
U-30 pr. stk. 1300,-

DURAFLEX
VIPPER
Pr. stk. 10.500.-

SVEJFLEX ApS
SØREN SVEJSTRUP
HAREBJERGET
4540 FÅREVEJLE
DENMARK
TEL: 03-454570

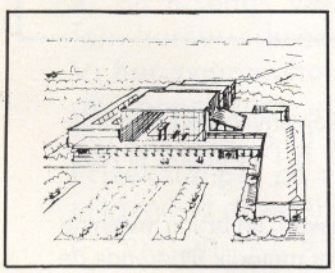
Svømmere til Borlänge og Arena Meet

Af Erik Nielsen

Ved det den 4. januar afholdte svømmeudvalgsmøde var holdudtagelserne til Borlänge og Arena-Meet i Paris de tunge punkter på programmet.
Udvalget valgte at bruge samtlige resultater fra og med DM og indtil mødets afholdelse som grundlag for udtagelsen. Der kan selvfølgelig rejses kritik mod brug af næsten et halvt år gamle resultater, men da vi ikke i rimelig tid (d.v.s. ved afsluningen af sidste sæson) havde mulighed for at advisere om en kort kvalifikationsperiode i december måned, finder jeg den brugte metode mest rimelig. En hel del af vore bedste svømmere har, sæsonplanlægningen taget i betragtning, naturligvis ikke haft nogen grund til at svømme hurtigt ved stævner i denne periode, hvorfor deres DM-resultater nødvendigvis må medtages.
Foruden disse aspekter blev der taget særligt hensyn til 100 m fri piger p.g.a. DIK-støtte til udvikling af en 4×100 fri holdkap for damer.
Holdet til Borlänge blev:
Jens Kjær Knudsen, Albertslund. Lotte Simonsen, Aalborg. Henrik Boholm, Herfølge. Henrik Birkemose, Albertslund. Jes Gydesen, Triton/S. Tine Torp Rasmussen, LKI. Benny Nielsen, Aalborg. Mette B. Jensen, Aalborg. Peter Thingsgaard, LKI. Dennis Kinsbøl, Albertslund.
Holdet til Paris blev:
Charlotte Petersen, Albertslund. Mette Christensen, Aalborg. Ulla Petersen, Viborg. Lene Vitus Nielsen, Triton/S. Susanne Nielsson, AGF. Søren Østberg, AGF. Dan Ole Johansen, Albertslund. Poul Jørgen Brinck, Triton/S. Peter Rohde, LKI. Bjarne Kragh, Thisted.
Svømmeudvalget vedtog desuden at indstille til bestyrelsen, tiden for den 16. bedste ved EM 81 og 12. bedste ved samme mesterskab sættes som tidskrav for henholdsvis 1. og 2. deltager ved EM 83. Før opstilling af disse tidskrav fratrækkes de tre dårligste resultater i alle discipliner.
Vedrørende Dan-Cup erkender svømmeudvalget fuldt ud det uheldige i den sene udsendelse af invitationerne til denne turnering. Det er naturligvis klart, at udvalget i næste sæson vil sikre en rimelig procedure.
Trods indbydelsens nævnelse af stadig brug af reglen om fratrækkelse af dårligste resultat, fastholdt svømmeudvalget en tidligere beslutning om ophævelse af denne regel. Det skal understreges, at brug af denne regel bl.a. kan medføre, at klubber, der ikke kan stille fuldt hold, kvalificerer sig til finalen. Svømmeudvalget ønskede derfor, at man øjeblikkeligt udsendte meddelelse om dette til samtlige deltagende foreninger.

MARIBO KOMMUNE

... giver mange muligheder og de ideelle rammer for weekend træningslejre-kurser!



Maribo Svømmehal rummer 2 bassiner til svømning, boldspil og træning. Svømme/springbassinet er 12,5 × 25,0 meter og undervisningsbassinet er 6,0 × 10,0 meter. I tilknytning til svømmebassinet er opsat 1 og 3 meter vipper samt 5 meter platform.
Alt relevant udstyr haves.

Ring og få yderligere oplysning:

MARIBO SVØMMEHAL

Jan Knudsen
Maribo Svømmehal
Kaskøvej
4930 Maribo
03-88 17 64

SVØMME NYT

Da VM-terminerne er blevet ændret, er der fra forskellig side blevet ytret ønske om flytning af DM. Svømmeudvalget vedtog at anbefale at følge de for mere end et halvt år siden vedtagne terminer for DM. En tidsmæssig flytning af DM, der også vil nødvendiggøre en geografisk flytning, vil ødelægge store dele af den planlægning, som vore klubber har foretaget for denne sæson. Personligt tror jeg, tagende vort nuværende sportslige stadie i betragtning, DM for den største sportslige begivenhed i vort forbund, og ønsker ikke på nogen måde, at devaluere dette arrangement.
Foruden denne beretning fra svømmeudvalget, vil jeg endnu engang knytte et par kommentarer til forbundets mesterskabsstruktur i 1982.
Bestyrelsen valgte at sætte 18. bedste tid ved mesterskaberne i 1981 som tidskrav ved samtlige vore 1982 mesterskaber.
Denne lempelse af tidskravene skal tolkes som et ønske om at et rimeligt antal klubber skal have mulighed for at stille med svømmere ved forbundsmesterskaberne, samtidig med at en del klubber kan stille med større hold.
Denne udvidelse af antal deltagere ved mesterskaberne gør selvfølgeligt, at man enten nå dele dem eller bruge flere dage til afviklingen. Ved IM valgte vi at bruge tre fulde dage til afviklingen og give samtlige discipliner rimelige sportslige forhold. Tilrejsende foreninger vil utvivlsomt bemærke at denne prioritering af det sportslige, vil skabe visse praktiske problemer. Ved DJM/DUM og årgangsmesterskaberne, valgte man at prøve med en opdeling. For ikke at besætte for mange week-ends med forbundsmesterskaber afvikles nogle af dem på de samme dage. Det gør selvfølgeligt, at de samme trænere ikke kan være tilstede ved samtlige mesterskaber, men bør enhver forening ikke søge at få flere kvalificerede personer til at varetage konkurrencetræningen?
Programmet til IM blev selvfølgeligt, grundet den tidsmæssige udvidelse, ændret en del. Om det er den ideelle form må erfaringen samt diskussionen vise. Forslag til enhver form for forbedring henvises til svømmeudvalgets arbejdsgruppe for dette emne. Hvis du ønsker indflydelse på 1983 mesterskabsstrukturen, så har du mulighed for det nu, hvorimod udtalelser efter juni måned får nøjagtig nul effekt.

Stævne på Tenerife

Der er kommet indbydelse til 5. internationale svømmestævne — The Atlantic Tournament — der bliver afholdt på Tenerife 8.-9.-10. april 1982 i Municipal Swimmingpool i byen Puerto de la Cruz. Tilmelding senest 13. marts 1982 til:

Federacion Tinerfena
de Natacion
Edificio Orinoco
Avda. de los Reyes
Catolicos no 28-1 o, 3 a
Santa Cruz de Tenerife

Kopi af indbydelsen med de forskellige oplysninger kan rekvireres fra forbundskontoret for et ekspeditionsgebyr på kr. 10,—

Stævne i Oslo

Forbundskontoret har modtaget invitation til 2. internationale OSLO OPEN, som bliver arrangeret i henhold til NSF's love og FINA reglement.
Arrangør: Oslo Idrettslag.
Tid: 18.-19.-20. juni 1982.
Sted: Tøyenbadet, Oslo, — 50 m bassin, 8 baner, vandtemp. 26 gr.
Tidtagn.: Elektronisk.
Deltagelse: Stævnet er åbent for norske og udenlandske svømmere, som opfylder kvalifikationskravene.
Stævnet bliver afviklet med direkte finaler.
Tilmelding skal ske på maskinskrevne startkort og være arrangøren i hænde senest den 4. juni 1982.

SVØMME NYT

Adresse:

Oslo Idrettslag,
v/ Åse Gulbrandsen,
Uranienborgvegen 9 c,
Oslo 3

Kopi af indbydelse med løbsrækkefølge og krav kan rekvireres på forbundskontoret.

Dansk inspiration

Arrangør: DSTS
Tema: Den stærke konkurrenceklub
Deltagere: ALLE med interesse i emnet

DSTS fortsætter med dette arrangement sin kursusrække »Dansk Inspiration«. Vi har denne gang valgt at sætte focus på, hvorledes man skaber OG fastholder en stærk konkurrenceklub. Mange spørgsmål trænger sig på. Det vil blive forsøgt at komme bredt igennem emnet, og DIN medvirken er vigtig, idet vi som sædvanligt under disse temakurser lægger op til en dialog. Emnet må i sagens natur interessere mange trænere, ledere og aktive, da klubben jo er alfa og omega i dansk svømning.
Indlederne/forelæserne er erfarne folk med dyb indsigt i emnet. Der er en dynamisk topklubs formand, en succesrig svømmetræner og en person med dyb indsigt i nationale - og internationale klubforhold.
Kurset afholdes SØNDAG DEN 18. APRIL med start klokken 11.00 og afslutning kl. 18.00 i KFUM PARKEN, Randalsvej 29, Fredericia.

Program:
Kl. 11.00-11.10: Velkomst, introduktion
Kl. 11.10-12.25: POUL JENKER
Kl. 12.25-13.15: Frokost
Kl. 13.15-14.30: JENS ERIK RASMUSSEN, Albertslund IF
Kl. 14.30-15.45: KNUD JØRGENSEN, AGF
Kl. 16.00-17.00: Et forberedt spørgepanel (3 personer) har de tre foredragsholdere i krydsild
Kl. 17.00-18.00: Diskussionen åbnes

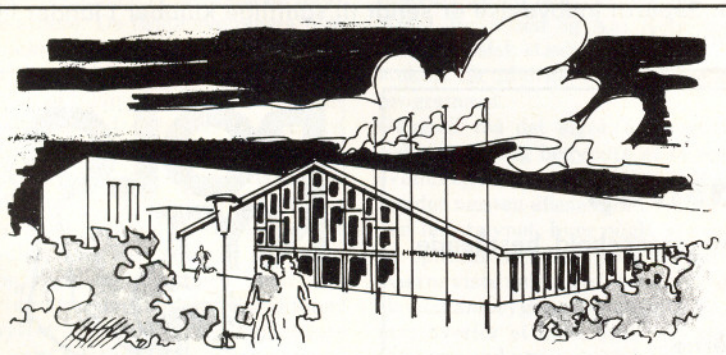
Pris:
Pris for arrangement og frokost samt eftermiddagskaffe bliver kr. 125,00 (medlemmer) og kr. 225,00 (øvrige).

Tilmelding/betaling:
Betaling pr. check til »DSTS v/ Franck B. Jensen« finder sted sammen med tilmeldingen, som skal være os i hænde SENEST TORSDAG DEN 25. MARTS 1982. Kvittering vil blive tilsendt. Send tilmeldingen til:

Franck B. Jensen
Nyelandsvej 31, 3. tv.
2000 København F.

Vel mødt
DSTS

TRÆNER NYT



Hirtshals Idrætscenter er med 60 sengepladser i 4- og 6-sengs værelser velegnet til træningslejr/kursusvirksomhed.
Vi har svømmehal med int. mål, sportshal med div. baner samt opholds/teorilokaler.
Stort cafeteria til spisning m.m.
Priseksempel på weekendophold i vinterhalvåret fredag aften til søndag eftermiddag kr. 215,- pr. person incl. 8 t. i svømmehal.

HIRTSHALS Idrætscenter
9850 HIRTSHALS DK TELEFON (08) 94 44 00

DM-82 i synkroniseret svømning

DIF's Danske Mesterskaber 1982 i solo, duo og hold afholdes i Universitetshallen, Campusvej, 5230 Odense, **lørdag d. 24. og søndag d. 25. april** i samarbejde med OSLF.
Programmet bliver følgende (med forbehold for mindre ændringer):
LØRDAG kl. 13.00: Opvarmning og figur-træning.
LØRDAG kl. 14.30: Figur-konkurrence.
LØRDAG kl. 17.00: Solo-konkurrence.
SØNDAG kl. 08.00: Opvarmning og træning for duetter og hold.
SØNDAG kl. 10.00: Duo- og hold-konkurrence.
Konkurrencearealet er 39,5 m × 21 m (dybde: 3,8-2,0 m).
De oblogatoriske figurer udtrækkes i henhold til FINA-reglerne på Forbundskontoret fredag d. 23. april kl. 12 - og gruppe-nummeret kan her umiddelbart efter fås oplyst på tlf. 02-45 55 55.
ANMELDELSER skal være synkrolederen (Bue Foldager, Hedeparken 177, 3., 2750 Ballerup) i hænde senest lørdag d. 27. marts - med oplysning om benyttet musiktitel og komponist. Endvidere med navne på trænere, dommere og/eller officials, som kommer til stede.

Lørdag aften vil der blive arrangeret spisning i OSLF's klubhus (2 retter+kaffe for 30 kr.). Bedes bestilt samtidig med anmeldelsen eller direkte hos Elsa Gravgaard, tlf. 09-11 73 13.

ARENA CUP 1982

Internationalt springstævne den 19.-20.-21. marts 1982 i Maribo Svømmehal.
Stævnet er delt op i 2 klasser, således der i gr. 1 springes olympisk serie fra 3-meteren, og i gr. 2 springes 3 obl., max 5,4, 2 frie spring fra 1-meteren.
Der er træning fra fredag aften kl. 20.00.
Spisning lørdag-søndag og ophold på vandrehjem fredag og lørdag er incl. i prisen. Husk at medbringe linned. Pris ialt 225 kr.

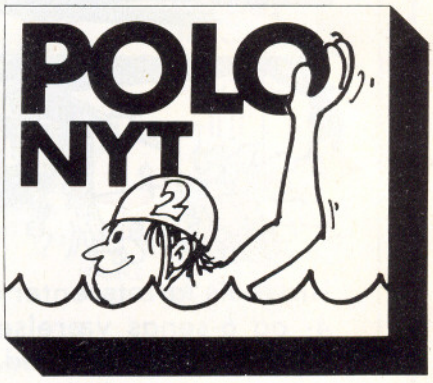
Tilmelding til: Jan Knudsen, Sdr. Boulevard 11, 4930 Maribo
03-88 33 74 og 03-88 17 64

P.S. Seperat indbydelse er sendt til samtlige klubber i landet i februar måned.

B 70
Svømning - Tåstrup

- søger dygtig svømmetræner til vore konkurrencehold, bestående af ca. 50 svømmere.
Arbejdstid: ca. 50 timer ugentlig,
i eftermiddags- og aftentimerne.
Tiltrædelse: Snarest.
Nærmere oplysninger og skriftlig ansøgning senest 15. marts 1982 til:

Svend Aage Tønnes
Sct. Ibs Allé 74 . 2630 Tåstrup . Tlf. 02-99 53 16



TRÆNINGSOPHOLD I VILDBJERG FRITIDSCENTER

Vi arrangerer gerne træningsophold for jeres klub
- såvel danske som udenlandske klubber.

Yderligere oplysninger på 07 - 13 24 30

Damevandpolo

Den hollandske svømmeklub »de Walvisch« i Groningen, søger et dansk damevandpolohold, der vil invitere til en turnering i september/oktober 1982. Genvisit i Holland i september 1983 kan påregnes. Holdet spiller i 2. division i Holland.
Yderligere oplysninger kan fås på forbundskontoret.

Kina-turen - set fra bassin-kanten

Af Ricard Møller

I det følgende vil jeg forsøge at vurdere de rent sportslige præstationer på Kinaturen samt at give min vurdering af de forhold, hvorunder svømningen arbejder i Kina, set ud fra et trænersynspunkt.

Da svømmerne på Kinaturen jo som bekendt bestod af et sammensat hold fra AGF og Forbundet, blev den rent trænermæssige opgave som følge heraf et forsøg på at tømre alle svømmere sammen til et nogenlunde velfungerende hele. Dette lykkedes da også i rimelig grad.

Som følge af den lange rejse, (ca. 45 timer), blev træningen i Changsha en meget tung affære. De fleste svømmere fungerede ikke særlig godt i de første pas, men til gengæld var humøret højt, hvilket i høj grad hjalp på tingene. Den daglige træning bestod af to pas af 2 timers varighed, hvis ikke andre arrangementer greb forstyrrende ind i vort tidsskema.

Vi holdt i øvrigt under hele Kina-turen fast ved at få gennemført så mange pas som muligt, idet turen jo var af meget lang varighed, og som følge heraf lidt »farlig« rent træningsmæssigt. Kvaliteten og udbyttet af træningen var meget forskellig, set i relation til de enkelte svømmere, dog vil jeg som hovedlinie absolut anlægge et positivt syn på indsatsen.

AGF's nye cheftræner Tor Torgersen, som viste sig at være et overordentlig behageligt bekendtskab og dertil meget vidende, havde på min opfordring lagt træningsprogrammerne, da han jo automatisk havde flest svømmere med.

Ud over den lange rejse var der indbygget tre andre handicaps i vore forberedelser til det første stævne, der skulle afholdes i Changsha mod et udvalgt hold fra Hunanprovinsen samt en naboprovins.

1) Stævnet skulle afholdes på 50 m bane.
2) Vore forholdsvis få kvindelige svømmere, samt 3) Den kendsgerning, at kineserne, der som arrangører forestod programlægningen, absolut havde forkærlighed for de korte løb. Ud fra nogle spredte kunne vi dog vurdere vore chancer som rimelige. Dette viste sig at holde stik, idet vi ved stævnet den 30. december 1981 vandt 18 sejre ud af 20 mulige.

Resultaterne, der nødvendigvis må ses i lyset af ovennævnte problemer, blev rimelige, idet vore svømmere en hel del gange fightede sig til sejren i et i øvrigt lige opgør med de kinesiske modstandere. Tiderne må betegnes som værende på det jævne.

Efter dette fornuftige resultat skulle den »egentlige« landskamp foregå i Peking den 3. januar 82 mod det rigtige kinesiske landshold. Heller ikke i Peking indeholdt stævnet lange løb, når ses bort fra, at Knud Jørgensen og Kai Holm med absolut kinesisk stædighed og forhandlingsteknik fik udvirket at 400 m IM kom på programmet.

Generelt må det siges, at svømmerne i Peking virkelig begyndte at få snit over svømningen. De lå fantastisk lækkert i vandet næsten allesammen om formiddagen før stævnet, hvor nogle af svømmerne opnåede virkeligt gode testtider. Desværre viste det sig, at den gamle danske »landskampsyge« atter engang slog igennem overfor et hold, som helt klart var stærkere end vores »landshold«, men som dog i flere af løbene havde været til at »tale« med, med en bare lidt anden indstilling. Det skal dog samtidig pointeres, at der også af danske svømmere blev ydet virkeligt fremragende præstationer både hvad gælder det svømmemæssige såvel som det psykiske. Da der skulle stilles to svømmere i hver disciplin, havde Tor og undertegnede i forvejen disponeret, så vi kun stillede med een stærk svømmer i hvert løb, hvorved de helt store urimeligheder overfor den enkelte svømmer skulle kunne undgås. Kineserne satsede helt seriøst på landskampen, hvilket understregedes af, at de havde samlet ca. 70 svømmere til opgaven, hvilket satte dem i stand til at stille med helt friske folk i samtlige løb.

Resultatet blev en konfortabel sejr til Kina, som vandt 16 løb ud af 21. De danske vindere blev følgende:

-sket siden sidst...

100 m fri: Mette Christensen 0.59.58
200 m bry: Susanne Nielsson 2.44.86
200 m fly: Jon Hestoy 2.07.77
100 m bry: Susanne Nielsson 1.13.43
200 m fri: Charlotte Petersen 2.08.80

Stævnet blev afviklet i 50 m bassin.

Ud over stævnerne i Kina, vil jeg gerne forsøge at videregive vore/mine generelle indtryk af svømningen i Kina, sådan som forholdene blev præsenteret for os.

Kina er i kolossal udvikling på alle områder, også på svømningens. Faciliteterne er generelt lidt dårligere end vore hjemlige, men ikke uacceptable. Der er ca. 30 svømmehaller i hele Kina, hvortil kommer et ukendt antal friluftsbassiner. Der er så vidt vi kunne bedømme ikke offentlig adgang til svømmehallerne, som f. eks. i Peking var underlagt Peking Universitet/Det kinesiske svømmeforbund. I Sydkina findes der sandsynligvis kun friluftsbassiner, i hvert fald havde man i en så stor og forholdsvis international by som Canton ikke vintertræning, ligesom vi ikke kunne træne der under vort ophold. Det kinesiske Svømmeforbund, der organisatorisk har status af ministerium, med politisk udnævnt formand og funktionærer styrer sammen med sportslærere fra Peking Universitet al kinesisk svømning, som dog i hver provins som f. eks. Hunan-provinsen, har en tilsvarende underordnet styring. Der arbejdes kolossalt seriøst på alle områder, f. eks. er de kinesiske smidighedsøvelser af meget stor sværhedsgrad, og bliver udført med en intensitet, der er næsten ukendt her i landet. Kinesiske svømmeatleter er af udseende og statur ved at nærme sig det vestlige ideal, selv om vi her i vesten generelt er lidt højere end kineserne. Deres personlige motivationsniveau ligger som i andre udviklingslande meget højt, idet det efter vor mening er den eneste mulighed ungdommen i Kina normalt har for at få f. eks. rejser og andre oplevelser m. v. Endvidere vil jeg antage, at der er mulighed for at opnå andre privilegier såsom uddannelse og fast stationering i Peking, hvilket tilsyneladende prioriteres endog meget højt i Kina.

Personligt vil jeg bedømme Kinas muligheder for at blande sig i verdenselitens opgør som liggende ca. 5-8 år ud i fremtiden, under forudsætning af en stabil udvikling i landet.

Eventyrrejsen til Kina

-sket siden sidst...

Dansk Svømme og Livrednings Forbunds formand, Kai Holm, har nedfælder en 25 siders lang beretning om eventyrrejsen til Kina. Den er her af Knud Jørgensen, AGF, bearbejdet til Svømmesport.
Foto: Jon Hestoy.

Lørdag den 26. december samledes hele holdet, der bestod af ialt 22 personer, i lufthavnen i Kastrup.
Flyveren skulle afgå kl. 15.00. Det viste sig dog, at der var nogen forsinkelse. Vi kom først af sted fra Kastrup kl. ca. 16.15. Derefter gik turen uden problemer til vi landede i Karatchi. Her forsøgte man at indhente noget af tiden ved at gøre flyet så hurtigt klar som muligt.
Det var således ikke meget, vi så til Pakistan. Det eneste var faktisk en geværbevæbnet soldat, der holdt vagt foran flyet iført pelshue i 15 graders varme.
Derefter lettede vi mod Bangkok. Selv om vi havde forsøgt at afkorte tiden i Pakistan, lykkedes det os alligevel at komme for sent til det fly, vi oprindelig skulle have været videre med fra Bangkok. Vi blev modtaget af en stewardesse fra Thai Air direkte ved flyet, og hun førte os hurtigt igennem de forskellige krinkelkroge for at vi kunne få klaret formalia så hurtigt som muligt, således at vi kunne blive chekket ind til det næste fly, en jumbojet fra Taiwan.
Turen fra Bangkok til Hongkong tog ca. 3½ time.
Nu nærmede vi os enden af den af os kendte rejse. Fra kineserne havde vi kun fået at vide, hvornår vi skulle ankomme, ikke hvad der videre skulle ske på turen. Så efter, vi satte os ind i flyveren, som nu tilhørte det kinesiske luftfartsselskab,

Der blev fotograferet ivrigt på hele turen. Her Kai Holm, Knud Jørgensen, Klaus Kihm og Torben Jensen i paladsmuseet i Peking.

arena
Leverandør til DSLF

ville der kun være ca. 25 minutter til, at vi havde nået slutningen på det program, vi indtil nu kendte.
Flyveturen fra Hongkong til Canton var så kort, at det for en gangs skyld ikke lykkedes nogen at få serveret et måltid mad i mellemtiden. Derimod benyttede stewardesserne lejligheden til at uddele gaver i form af porcelænsfigurer og kuglepenne.
I lufthavnen i Canton blev vi modtaget af en medarbejder fra det kinesiske sportsforbund, der i øvrigt talte et fortræffeligt engelsk.
Som den første overraskelse i Kina viste det sig, at vi skulle fortsætte samme aften - og vi skulle fortsætte med tog direkte til Changsha. Vi nåede toget, der gik fra Canton til Changsha med afgang kl. 23.00 Canton-tid, ca. 10 minutter før afgang. Til vor store fornøjelse viste det sig, at toget var en liggevogn, som i vores tilfælde var koblet direkte til spisevognen. Det gik i øvrigt effektivt med at få bagagen frem, og det tog kun nogle få minutter for os selv og bagagen at blive losset ind i toget, klar til 7-800 kilometers rejse.

Søndag d. 27. december

Efter at vi alle var kommet på plads omkring midnat, kom chefkokken fra spisevognen og inviterede på middag. Han beklagede godt nok meget, at han på grund af manglende informationer om vores ankomst kun var i stand til at servere kinesisk mad, så det måtte vi tage til takke med.
Det viste sig selvfølgelig, at maden smagte pragtfuldt, og det var en af turens første store oplevelser at sidde i en spisevogn i et tog, der var på vej henover det kinesiske kontinent og få serveret en række tallerkener og skåle med forskelligt madudbud garneret med, at det hele naturligvis skulle indtages med spisepinde. Til maden fik vi kinesisk øl eller sodavand, alt efter eget valg. Det kinesiske øl viste sig at smage fortræffeligt og mindede vel mest af alt om en lys dansk pilsner. Der var 3 kokke til at varte os op.

Mandag d. 28 december

Efter at have overstået morgenmaden havde vi formiddagen til at få vore ting lidt i orden og iagttage Kina ud igennem togkupeens vinduer. Den ene terrasse efter den anden til risplanter afløste øjet, tilsyneladende strakte det sig i en uendelighed. Allerede på togrejsen her kunne vi fornemme, at vi nærmest var kommet til en anden verden, så vi så frem til at have mere tid til at kikke os om, når vi kom til Changsha, til hvor vi havde fået at vide, at toget ville ankomme kl. 11.26.
Toget var præcis inden for 1 minut, og på perronen i Changsha blev vi afhentet af lederne fra den lokale svømmeunion, nærmere betegnet som værende Hunan Provinsen. Både lederen og hjælperen var damer, og det samme gjaldt den engelsktalende tolk, der modtog os sammen med de andre. Efter at have fået bagagen samlet på perronen, gik vi ud til den ventende bus, med hvilken vi kørte til vort hotel i Changsha. En køretur der varede ca. 1 time.
Vi blev modtaget på god dansk vis, d.v.s. at man sørgede for at vi omgående fik noget at spise, og det var naturligvis på god kinesisk vis med et utal af forskellige retter og så naturligvis spisepinde. Senere holdt vi et møde med lederne fra Changsha for at få klarhed over programmet for de kommende dage. Svømmerne tog til træning i den hal, der skulle svømmes konkurrence i den 30. Det viste sig at være en udmærket 50 m hal, der var bygget i 1959. Det var de kinesiske ledere meget om at gøre, at vi fik planlagt stævnet den

-sket siden sidst...

30. allerede nu, idet programmet skulle trykkes, således det kunne udleveres til publikum på dagen. Der var i forvejen ikke lagt nogen løbsliste, hvorfor vi måtte sætte os ned og sammenstykke et program ud fra de ønsker, der forelå. Det var helt tydeligt, at kineserne absolut foretrak 100 m-løb og til nød 200 m, medens alle distancer derover ikke havde nogen større interesse. Efter nogen tids parlamenteren blev der dog sat et acceptabelt program sammen, selvom vi måtte indrømme, at vi havde fået lagt et hårdt program for vore piger, idet der jo ud af de 18 svømmere kun var 7 piger.
Om aftenen, efter at svømmerne var kommet hjem fra træningen, var vi inviteret til banket sammen med de kinesiske ledere. Til stede ved banketten kom der én der var endnu finere end formandinden fra provinsen, idet her var tale om, at det var 2. sekretæren - eller næstformanden for fysisk uddannelse og træning for Hunan Provinsen. Han viste sig at være en overordentlig gemytlig mand på omkring 50 år, og den stivhed der altid præger officielle banketter forsvandt meget hurtigt her i den venlige stemning, der omgav os. Vi fik serveret alle tænkelige specialiteter i kinesisk mad, lige fra fisk, blæksprutter, komaver, høns og oksesteg til grøntsager eller i hvert fald noget der ligner grøntsager og frugter. Til det hele blev der serveret dels øl, orangelikør eller brændevin. Som det hører sig til ved en officiel reception, blev der holdt nogle korte taler og udbragt et væld af skåler, og her stiftede vi for første gang bekendtskab med et kinesisk ord, nemlig ordet »gambei«, der ganske enkelt betyder det samme som »bottoms up« eller »drik ud«. Samtidig antydede de kinesiske ledere diskret, at hvis man var en god gæst, så drak man også af den brændevin, der var serveret, idet den ansås for at være den fineste af de tre ting på bordet. Når man skålede med en ven, skålede man naturligvis i det, der var bedst. Vi kom et stykke tid hen i receptionen, inden vi fandt ud af, at ikke alle kineserne lagde det samme i ordet »gambei«, som næstformanden, så det blev en meget festlig aften, der først sluttede hen omkring kl. 21.00, hvorefter vi alle var i seng inden kl. 22.00.

STØRSTE UDVALG I
SPORTSPRÆMIER
MEDALJER - PLAKETTER - POKALER
FADE - STATUETTER
DRAGTMÆRKER - VIMPLER - EMBLEMER
FORLANG KATALOG
DEKI SPORTSPRÆMIER
ROSKILDEVEJ 327 - 2610 RØDOVRE
TELEFON (01) 70 24 00

Lene Vitus Nielsen på sight seeing i Changsha.

arena
Leverandør til DSLF

Tirsdag d. 29. december

Medens svømmerne var til træning, gik Knud Jørgensen og jeg en tur i byen for at få et indtryk af, hvordan der så ud i provinsen i Kina. Changsha viste sig at have en befolkning på godt 1,2 millioner mennesker. Målt med kinesiske alen udtrykte man sig, at det var en mindre provinsby. Biler var der ikke så forfærdelig mange af. Derimod var der et mylder af cyklister og fodgængere. Vi opgav med det samme at finde ud af færdselsregler i Kina. Med den mangel på system, der var, var der ikke nogen mulighed for, at vi kunne finde ud af det på de 14 dage, vi var der. En ting var dog essentielt, nemlig at så mange brugte hornet konstant og i hvert fald for hver mindst 50 m. Så selv om der var få biler, så kunne de alligevel give nogen larm i byen. Turen førte os gennem havnekvarteret hen til markedskvarteret, hvor man handlede med de ting, som bønder havde bragt ind fra provinsen, og det viste sig at være alt muligt fra slangeskind over grøntsager til ærter, indtørrede blæksprutter, slanger etc., alle former for tørret fisk. Det var et enormt marked med en enorm mængde af mennesker. Det var absolut en oplevelse at gå igennem det område, hvor markedet lå. Alt hvad der blev transporteret var bragt frem enten til fods, d.v.s. båret på ryggen i den for kineserne almindeligste transportmåde, nemlig ved at der lægges en bambusstang hen over ryggen, hvori man bærer i begge ender de byrder, som man nu skal have med sig. Enkelte var mere avancerede, idet de kom på cykler med små kærrer eller kurve bagpå.

Onsdag d. 30. december

Morgenmad og træning foregik som dagen før, og de sidste detaljer vedr. stævneprogrammet blev aftalt.

Om eftermiddagen havde man fra kinesernes side planlagt et besøg på en silkeboroderifabrik, idet netop denne produktion var særegen for Hunanprovinsen. Vi blev kørt i bus hen på fabrikken, der viste sig at være en bygning i 3 etager, hvor der i stueetagen var udsalg af forskellige ting, mens der i de øvrige 2 etager var produktionsrum og tegnestuer. Vi blev først vist ind på en tegnestue, hvor kunstnerne på papir kopierede gamle kinesiske billeder og farvelagde dem, således at disse igen kunne tjene som mønster for de damer, der senere skulle udføre broderierne. På tegnestuen sad der er 10-15 mænd og arbejdede. Derfra gik vi ind i en produktionshal, hvor der sad ialt 67 kvinder og broderede mønstrede fra billederne over på silke.

For at udføre et billede på silken i en størrelse af ca. 30x40 cm, skulle der anvendes ca. 10 arbejdsdage. Arbejdslønnen lå i mellem 1¾ og 2 yuan om dagen. En yuan er ca. 4,40 kr. (danske). Vi spurgte kvinderne, om der ville være nogen forskel på, om man arbejde på en byggeplads eller her, i aflønningen, men med tolkens hjælp fik vi at vide, at alle fik det samme beløb udbetalt. Efter at have brugt nogen tid på at se på de dygtigt arbejdende damer blev vi vist videre til den næste produktionshal, hvor der sad ca. 20 kvinder og broderede på symaskiner. Det var hovedsageligt duge og lignende, der blev produceret her.

Efter hjemkomsten fik vi et mindre måltid mad og kørte ud til stævnet, der skulle foregå kl. 19.00. Hallen havde plads til ca. 3.000 tilskuere alt i alt, og der var godt halvt fuldt.

Vi havde inden stævnet fortalt svømmerne, at med de oplysninger vi havde fået om de kinesiske svømmere, skulle der være en rimelig chance for, at vi kunne vinde uden at overanstrenge os. Derfor havde vi sagt, at det ikke var nødvendigt at gøre alt for at få den bedste tid. Det, det drejede sig om var, at vi vandt matchen. Det lykkedes så rigeligt for vort hold, idet vi vandt 18 ud af 20 løb, medens tiderne var naturligvis alt taget i betragtning, rejsen, 50 m bane etc. så som så.

Torsdag d. 31. december

Vi havde dagen i forvejen fået at vide af de kinesiske ledere, at vi skulle rejse til Peking den 31. december for at forberede os der til konkurrencen mod det kinesiske landshold. Denne konkurrence skulle foregå den 3. januar. Efter at have fået morgenmad, kørte vi ud til et af Changsha's historiske interessante områder, som var et museum bygget op over nogle udgravninger á 3 grave, ca. 4 km udenfor Changsha.

Udstillingen omfattede 3 enorme gravkamre, der stykvis nu var anbragt på museet, efter oprindelig at have været gravet ned i en dybde af 20 m under jorden. Hver grav bestod af en lakeret trækiste, der var indlagt i en ramme af egetræ, der igen var omgivet af andre rammer af egetræ. Den samlede størrelse af hver kiste med ramme, der var sænket ned i graven udgjorde ca. en længde på 6 m - en bredde på 4 m og en dybde på 3 meter. Fra det ene af kamrene havde man fundet en balsameret mumie, som nu blev lagt frem til skue i kælderen på udstillingsbygningen. Hele besøget var yderst interessant.

Derfra kørte vi direkte til lufthavnen. Flyveturen til Peking tog næsten 3 timer. Vel ankommet til udenrigslufthavnen i Peking, blev vi modtaget af 2 fra det kinesiske svømmeforbund.

Det der hastede mest for kineserne var at få at vide, hvilke ønsker vi havde, hvad vi gerne ville se, og hvordan vi gerne ville have lavet vort svømmeprogram til svømmekonkurrencen. Vi fik ret hurtigt givet vore forskellige forslag til tingene, og de blev stort set alle vel modtaget.

Herefter gik det med bus ind til byen, og

-sket siden sidst...

der var en tur på ca. 50 min., inden vi var på vort hotel. Hotellet var af absolut pæn standard, og vi blev indlogeret på værelser 2 og 2. Det enkelte værelse havde selvstændig bad, telf. og fjernsyn. Navnet var hotel National.

Efter at have pakket ud gik turen ud til svømmehallen, som viste sig at være en nogenlunde moderne hal med 50 m bassin og plads til mange tilskuere.

Inden vi spiste havde Kai Holm ringet til den danske ambassadør i Peking og spurgt om han ville modtage det danske svømmelandshold, for at vi sammen kunne fejre nytårsaften.

Vi ankom til ambassaden på slaget 22.00. Alle ambassaderne i byen ligger i det samme kvarter. Den danske ambassade lå lige op af den svejtsiske. Kvarteret er svært bevogtet af kinesiske vagtposter, men vi slap igennem uden problemer. I ambassaden blev vi modtaget på det hjerteligste. Selve ambassadørens bolig er tegnet af en dansk arkitekt, men bygget i kinesisk stil. Den var yderst elegant med marmorgulve, kinesiske vinduer og hvide vægge overalt. Ambassadørægteparret viste sig at være yderst gæstfrie og humørfyldte med et glimt i øjet. Vi fik et indblik i, hvordan livet i udenrigstjenesten var, idet vi hørte om nogle af deres oplevelser dels fra Libanon, Ægypten, Sovjet og Kina m. m. Alt hvad der hed drinks var ad libitum, men alle svømmerne havde naturligvis inden hjemmefra fået at vide, at alt hvad der hed spiritus skulle nydes med det yderste mådehold. Det var en fornøjelse at se, at dette blev overholdt, således at det ikke var nødvendigt for lederne at skride ind på noget tidspunkt.

Ambassadøren forklarede, at kinesisk fyrværkeri udmærker sig ved overhovedet ikke at have nogen form for sikkerhedsforanstaltninger indbygget. Derfor ville han også overlade affyringen af kineserne til de rigtige kinesere, som sandsynligvis havde mere forstand på de dele. Om de havde mere forstand på det eller ikke skal jeg lade være usagt. De havde i hvert fald ingen større respekt for fyrværkeriet. Det var nogle særdeles kraftige sager, der blev brændt af, og flere af de store raketter med knaldeffekt og lignende blev sendt afsted direkte fra hånden

arena
Leverandør til DSLF

på kineserne. Det var alt sammen meget festligt og imponerende, og trods det kolde vejr trak alle ud i atrium-gårdhaven for at kunne se effekten på den natsorte himmel. Umiddelbart før midnat blev der skænket champagne op til os alle, og ambassadøren udbragte en skål for nytåret i forbindelse med en kort tale, hvori han lod tankerne gå tilbage til Danmark, men også bad os have tanke for de, der var vanskeligt stillet i verden, og herunder mindede han især om forholdene i Polen i øjeblikket.

Fredag d. 1. januar 1982

Det blev en barsk start på morgenen for mange, idet de skulle op kl. 7.00 for at komme ud til træningen, så vi kunne være derude kl. 8.30. Svømmerne tog afsted kl. 8.00 fra hotellet og var hjemme igen omkring kl. 11.00.
Efter 1. pas hjem til hotellet for at spise, hvile for at gøre klar til næste pas.
Vi samledes sammen med svømmerne kl. ca. 17.30 for at gøre os klar til en reception, som de kinesiske ledere havde inviteret os på ude på en kinesisk restaurant. Efter ankomsten til restauranten blev vi modtaget af formanden for det kinesiske svømmeforbund Ziang Xerong sammen med næstformanden i svømmeforbundet og en kontorchef i Ministeriet for Udenrigs-sportsanliggender - der er mange ministerier i Kina. Desuden var der nogle flere kinesiske ledere med, ligesom det var en glæde at kunne hilse på nogle af de svømmere og ledere, der havde været med på det kinesiske besøg i Danmark tidligere på året.
Maden kunne vi ikke klage på. Vi havde ingen ide om, hvad vi skulle have, udover vi naturligvis kunne regne med, at det var kinesisk. Det viste sig, vi fik serveret den berømte Pekingand, som rettelig også viste sig at være en kulinarisk oplevelse. Alt på anden var tilberedt på en eller anden måde. Det første vi startede med var svømmehuden mellem tæerne, som dyppet i en særlig sauce også smagte fortræffeligt. Dernæst gik vi videre til andre dele af anden, men ind imellem kom der dog også andre ting, bl. a. fik vi vagtel-æg og nogle meget store rejer, hvoraf nogle var ristede. Middagens clou var naturligvis serveringen af selve anden, og umiddelbart før dette kom kokken ind ude fra køkkenet og præsenterede stolt den stegte and for publikum, derefter gik han tilbage til køkkenet, og kort efter kom fadene ind med anden parteret ud i små stykker. Det så på forhånd ud til at være en uoverskuelig opgave at spise Pekingand med pinde, så derfor bad vi de kinesiske ledere om at vise os, hvordan ritualet skulle foregå. Der er 2 muligheder for at spise Pekingand, i hvert fald hvis man er i Peking. Den ene mulighed er, at man får serveret nogle meget fine, tynde, nærmest pandekagelignende underlag til de ting man ønsker at blande af kødstykker fra anden samt grøntsager. Det viste sig, at vi ikke fik brug for spisepindene til ret meget mere end at lægge kødstykkerne og grøntsagerne ned på pandekagen, idet man derefter skulle tage pandekagen, folde den sammen som en konvolut, lukke den i enden og spise det hele med fingrene. Den anden mulighed var nogen boller (med kerner på oversiden), der var åbne i den ene side, således at man kunne lægge Pekingand og grøntsager ned i den, ligesom i en Hamburger, eller hotdog. Det smagte alt sammen dejligt, og som afslutning på måltidet fik vi dessert i form af varme, glacerede æbler. Til sidst et dejligt æble direkte fra grønthandleren. Det var virkelig en oplevelse, selvom der var enkelte af svømmerne, der ikke rigtig brød sig om Peking-anden.

Lørdag d. 2. januar

Dagen forløb med 2 træningspas og forberedelser til landskampen om søndagen.

-sket siden sidst...

Søndag d. 3. januar

Det viste sig, at man, trods det vi forud havde fået at vide om at landsholdet hovedsagelig bestod af svømmere fra Peking alene, alligevel havde samlet de bedste svømmere fra hele landet, således at den svømmer der kom længst borte fra, kom fra en 2000 km's rejse. Efter de tider vi havde fået opgivet af trænerne var det kinesiske hold meget stærkt. Det blev endnu stærkere, når man tænker på, at det var udtaget på en sådan måde at hver enkelt person kun skulle 1 gang i vandet, medens vi måtte disponere efter at vore skulle i vandet og svømme flere løb. Det samlede kinesiske hold lå på mellem 50 og 70 svømmere, medens vi havde 18. Med de 21 løb der var på programmet, var det selvsagt umuligt at få alle 60 svømmere i vandet for kineserne, men de havde i hvert fald nogle reserver at trække på.
Som det vil fremgå af trænerens beretning, var kineserne med 16 af 21 mulige sejre stærkt dominerende. Kineserne var svært godt tilfredse, så vi må have gjort en passende modstand.

Mandag d. 4. januar

Vi samledes kl. 8.30 i forhallen for at gå hen til bussen, der skulle tage os ud til Kejserindens sommerpalads.

DERES KONTAKT
til hele verden . . .

TAXA-FLYVNING
FLY . TOG . BUS . SKIB
AVIS - biludlejning jorden rundt

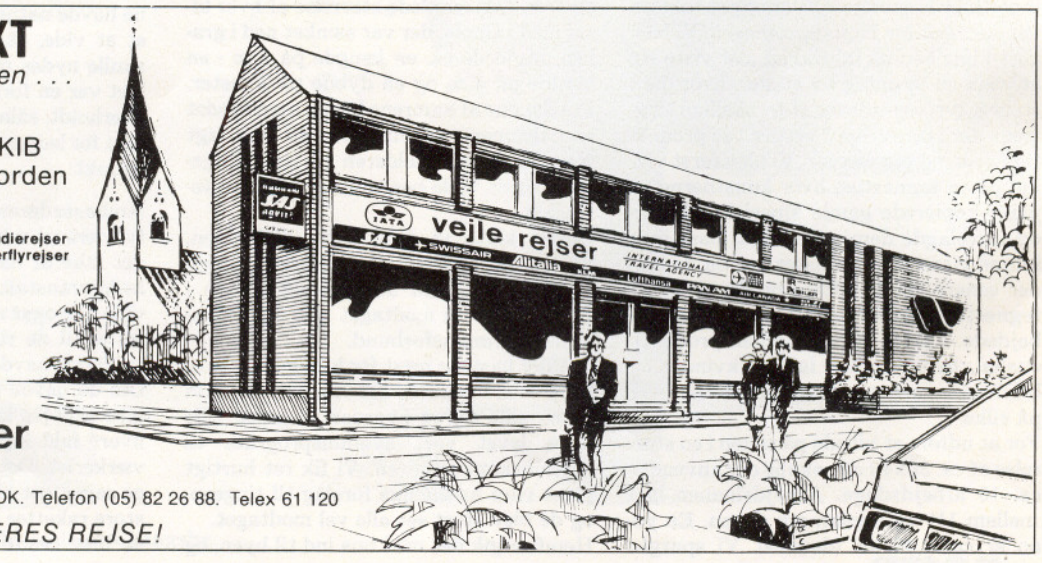
Ungdomsrejser Selskabsrejser Studierejser
Erhvervsrejser Sportsrejser Charterflyrejser

- *Vi udsteder flybilletter*
- *til alle*
- *internationale flyruter -*

vejle rejser
AUT. REJSEBUREAU

Volmers Plads 4, 7100 Vejle DK. Telefon (05) 82 26 88. Telex 61 120

HER BEGYNDER DERES REJSE!



Det viste sig at være et fantastisk område, vi kom ud til. Hele området dækkede ca. 200 hektar, hvoraf den indlagte sø dækkede de ⅔ af dette areal. Der var et utal af bygninger, skulpturer etc. i området, så der var nok at se til. Alene den overdækkede gang fra den ene pavillon til det næste sted var på 728 m i længden. Desuden var der udover de sædvanlige pagodelignende bygninger også fremstillet noget, der lignede en hjuldamper udført i sten lagt op ved en kunstig havnemole, som stak ud i søen.
Der var bidende koldt under besøget, og skøjteløbere en gros løb rundt ude på søen. Det hjalp dog noget på varmen, at der var lejlighed til for de unge at komme ind i en souvenirbutik, således at de der kunne finde ting, der kunne tages med hjem.
Kl. 11.20 skulle vi spise lunch ude på restauranten i sommerpaladset. Her fik vi da heldigvis kinesisk mad efter i et par dage at have været ovre i det europæiske køkken. Enkelte synes dog, at det kunne være så som så med det kinesiske efter at have fået serveret kylling, hvor det hele var med inde på bordet - selv hovedet - i stegt tilstand.
Vi forlod sommerpaladset kl. ca. 12.30 for derfra at tage ud til det, der tidligere hed den forbudte by, som nu kaldes »Paladsmuseet«.
Køreturen til dette tog ca. ½ time, og den tid der gik med køreturen, ligesom køreturen ud til sommer-paladset brugte vi til at studere udviklingen af Peking by. Der bliver bygget en fantastisk masse.
Huslejen i en lejlighed i et sådant nyt hus var ca. 4-5 yuan/ml. afhængig af lejligheden. Gennemsnitsstørrelser af lejligheder lå på omkring 25 m².
Den forbudte by lå i forbindelsen med »Den Himmelske Fredsplads« på »Den Ivrige Fredsgade«. Vi kørte ind til byen, der dækkede ca. ⅓ af det areal, der var afsat til sommer-paladset. Taler man om jorden, vil det altså sige, der var ca. det samme, idet der i sommerpaladset var ca. ⅔ areal, der var dækket af den store sø. Den lukkede by var et imponerende byggeningsværk, der stort set strakte sig over alle de ca. 70 hektar arealet dækkede. Der var i hele bygningsværket ca. 9.000 værelser. Hvis vi skal tale sammenligning fra skolebogen, så vidt jeg husker noget med 7.000 værelser i Versailles hos solkongen. Bygningerne var igen helt fantastiske, og det er igen her evident at den ødselhed, der er lagt for dagen ved bygningerne med foragt for penge og menneskeliv i den sidste ende har måttet bidrage til kejserrigets fald. Alle ville her gerne have brugt nogen længere tid, men da vi skulle til træning kl. 15.00 var det begrænset, hvor lang tid vi kunne bruge her. Alt i alt blev det til godt 1½ time, men alle følte at det ligesom var for lidt. Efter et indlagt træningspas og et måltid, tilbragte vi aftenen med et kulturprogram, der bestod af musik, sang, dans og mindre dramaer opført i et større helt fyldt teater.

Tirsdag d. 5. januar

Turen op til den store kinesiske mur fra Peking var på omkring 70 km og tog ca. 2 timer i et afvekslende terræn.
Efter vi var kommet ud af Peking, var der et godt stykke på flad landevej, men pludselig foran os dukkede bjergene op, og vi begyndte at stige op mod vort mål. Pludselig dukkede den første del af muren op foran os, og jeg tror nok, at næsten alle var enige om, at alene at se den mur var rejsen værd. Det var en oplevelse helt udover det sædvanlige. Den store kinesiske mur er ca. 4.500 km lang, og den er bygget i en periode, der ligger fra omkring 200 før Kristi fødsel til ca. 500 efter, altså en byggeperiode på ca. 700 år. Den er ganske enkelt enorm og bygget i et totalt ufremkommeligt terræn med stejle stigninger. Den krydser bjergtinder, floder, dale, alt for at kunne indeslutte det traditionelle gamle kinesiske rige.

-sket siden sidst...

De 1½ time, der var afsat til selve spadsereturen på muren forsvandt som dug for solen, og jeg tror ikke, at mange der spadserede der mærkede den iskolde, men særdeles rene bjergluft, som noget generende. Kl. 11.30 præcis skulle vi være ved bussen, og for en gang skyld var alle samlet på klokkeslettet.

Fra den lille jernbanestation i den store kinesiske mur gik turen mod eftermiddagens udflugtsmål, som var Ming-dynastiets grave.

Ved selve indkørslen til Ming-gravene står der en række stenfigurer på hver side af vejen, som viser overdimensionerede mennesker, almindelige dyr, fantasidyr etc. Der var elefanter i liggende og stående stilling. Dromedarer ligeså - og hen mod selve indgangsporten stod der er række krigere i overstørrelse, ligeledes udhugget i granitsten.

Ming-gravene omfatter et enormt stort areal i bjergene, og der ligger særdeles mange grave, som ikke er tilgængelige for turisterne. Den ene som vi skulle se var fra 1485 og var lige som alt andet fantastisk imponerende. Efter at have været inde i den store nedgang, bragte trappen os 40 meter under jorden. Her var der et fantastisk bygningsværk af et gravkammer. Først kom man ind i en hal, derfra i en endnu større hal, hvor der var 2 sidegange ud til 2 tilstødende gravkamre. Og endelig frem gennem midtergangen til det gravkammer, hvor kejserne og kejserinderne havde ligget begravet.

Selve arbejdet med at grave det ud og lave det monumentale bygningsværk havde man opgjort til at være så stort, at det havde taget 30.000 mand 20 år om at udføre arbejdet. Sidekamrene og gravkammeret i sig selv var fyldt med forråd, som man havde bragt de døde med i graven. Der var bragt så meget forråd med, at man med det forråd var i stand til at føde 1 mill. mennesker i over et år.

Selve arbejdet man kunne se som den synlige del af hvælvningerne var udsøgt stenhuggerarbejde. Loftet var lavet som en bue, og der var vel på det højeste sted

VIDEBÆK IDRÆTS- OG FRITIDCENTER
Svømmehal/Idrætshal m.m.

Trænings-lejre og -kurser

Mange muligheder -
Stor kapacitet.
Tilbud gives
uden forbindende.

Yderligere oplysninger:
VIDEBÆK IDRÆTS-
OG FRITIDSCENTER
6920 Videbæk -
Tlf. (07) 17 11 53

Claus Hansen på vej op af den kinesiske mur.

arena
Leverandør til DSLF

ca. 10 m til loftet fra gulvet. Gulvene var af marmor. I forkammeret og i sidekammeret af en lidt grov hugget marmor, men inde i selve gravkammeret samt podie hos kejserne og kejserinderne en meget, meget eksklusiv, poleret marmor. Porte der adskilte de forskellige rum var lavet i marmor, hver enkelt portdel udhugget i en blok, og i nogle fantastiske størrelser. En tykkelse på 20-25 cm - en bredde på vel 1½ m og en højde på 4-5 m. Alt sammen nogle stenklodser, der hver for sig, har vejet ton efter ton og som må have krævet enorme mandskabsstyrker for at transportere dem. Inde i selve gravkammeret stod de originale rå trækister, i hvilken begravelserne havde fundet sted. Men alt indholdet i kisterne, knogler etc. var længst flyttet til et andet sted som nationale klenodier.

Onsdag d. 6. januar

Vi havde bedt om at få indlagt træning om formiddagen, fordi der ikke ville være mulighed for at komme i vandet de næstfølgende par dage.
Efter middagen, der som sædvanlig var udmærket, samledes vi og drog afsted mod lufthavnen.
Vi skulle med en kinesisk jet til Guangzhou eller Canton, som vi kalder det. Turen ville vare 2 timer og 50 minutter for en strækning på 2200 km.
Vi landede til tiden i Guangzhou og blev her modtaget af 2 piger fra den lokale organisation af sportsafdelingen.
Al sport i Kina er organiseret således, at de der har med det at gøre, er fastansatte. Man har dels specialforbund ligesom vi har det, og dels et samlet idrætsforbund. Det enkelte specialforbund får dog ikke lov til at arrangere noget synderligt vedr. udenlandske besøg. Det kører over den politiske afdeling i Idrætsforbundet.
I det hele taget fik vi en del oplysninger fra den ene af pigerne, som iøvrigt talte et særdeles udmærket engelsk med canadisk accent.
Køreturen til hotellet varede 3 kvarter, og det viste sig, at vi skulle bo på Guangzhou's største og bedste hotel, hvilket selv efter vore forvente forhold vil sige ikke så lidt. På hotellet, der havde alle faciliteter, blev vi som sædvanlig indkvarteret 2 mand i hvert værelse. Hvert værelse havde farve-TV, eget badeværelse, egen bar med køleskab etc. samt det, at det var meget store rum. Et sådant værelse i København ville ikke have kostet under 750 kr. pr. nat. Hotellet var meget stort. Der var flere restauranter nedenunder, ligesom der var flere butiksarkader, underholdningsafdelinger etc. Det første svømmerne gjorde, da de kom til hotellet var at kaste sig over farvefjernsynet, idet det havde de faktisk været afskåret fra at se i næsten 14 dage. Især gik der en del af de colaer, der stod i køleskabet, og det var også en af de delikatesser, som man havde været nødt til at undvære i et stykke tid.

Torsdag d. 7. januar

Efter at have spist morgenmad havde vi arrangeret det således, at der var udflugter dels om formiddagen dels om eftermiddagen. Om formiddagen tog jeg op på et nærliggende bjerg af en højde på ca. 1200 m, hvilket var det højeste omkring Guangzhou. Der var anlagt stier fra toppen og ned ad bjergets sider, men tiden tillod desværre ikke, at vi deltog, idet turen alene ville tage 2 timer. Bjerget tog del i den lokale historie, idet sagnet sagde at man fik bragt lykke til familien, hvis man på en bestemt dag, nærmere betegnet den 9. september besteg bjerget til fods. Det lyder ikke af så meget, men når man tænker på, at det var et lille bjerg, og at befolkningen omkring og i Guanzhou alene udgør et større antal end samtlige de, der bor i Danmark, ja, så må der have været trængsel den 9. september.
Ialt boede der i den nærmeste omegn af byen ca. 38 mill. mennesker, mens byen med forstæder var på 3 mill. Selve bykærnen havde ca. 1,3 mill. beboere.
Kl. 14.00 samledes vi atter foran hotellet, for at tage en tur ud i den lokale zoologiske have. Vi kunne næsten ikke forsvare at have været i Kina uden at have set en rigtig Panda-bjørn, og nu havde vi chancen. Den zoologiske have var stor og havde mange dyr.

Fredag d. 8. januar

Vi skulle med toget fra Guangzhou til Hong Kong. Selve turen ville tage 2 timer og 49 minutter. Toget, viste sig at være et overordentligt moderne tog med alle faciliteter, selv farvefjernsyn, masser af plads, flyvesæder samt servering undervejs. Og på sekundet afgik toget med retning mod Hong Kong.
Det var som at komme til en ny verden, at komme til Hong Kong fra Kina. Man rejste kun nogle få tusinde meter og kom fra et U-land til et højt udviklet Vestland. Da vi kørte over grænsen til Hong Kong, afløste det ene højhusbyggeri efter det andet de små sammenflikkede hytter, vi havde set inden grænsen til Hong Kong. Vi fortsatte hele vejen igennem Hong Kong til Kowloon station, hvor vi ankom på sekundet, og blev modtaget af to repræsentanter fra Maersk Shipping i Hong Kong, der påtog sig at vise os byen vederlagsfrit.
Hele dette arrangement skyldtes, at Knud Jørgensen havde en skolekammerat, der var direktør på Maersk Shipping i Hong Kong.
Hong Kong er en forbløffende by. Der er noget eksplosivt over den. Jeg tror man kan betegne både London og New York som værende stille byer ved siden af den.
Først gik vi i en bank, hvor svømmerne fik lejlighed til at veksle til Hong-Kong dollars. En Hong-Kong dollar er 1,55 kr. - og derfra gik turen ud til de fascinerende butikker. Det er ikke for meget at sige, at svømmerne gik helt amok. De første 14

-sket siden sidst...

der kom ind i butikken, skulle have en såkaldt walk-man, der i Hong-Kong kunne erhverves til en pris, der lå under det halve af, hvad den koster i Danmark. Ligeledes blev der købt ure, lommeregnere, spil og andre elektroniske artikler. Iflg. svømmerne var tiden i butikkerne alt for kort, da vi drog afsted mod frokost.
Frokosten blev indtaget på en restaurant og indrettet på en flydende båd i Hong Kong havn. Som en naturlig ting var det naturligvis med pinde det foregik, men til forskel fra det, vi havde været vidende til før i dagene i Kina, blev vi her modtaget med nogle smarte piger i højt opslidsede kjoler, det var unægtelig en forskel fra Kina, hvor vi kun havde set de såkaldte Kinabukser, som uvægerligt havde hængerøv til alle, ligegyldigt hvordan man så ud. Selv de ældste i selskabet begyndte nu at vågne lidt op.
Efter vi kom fra middagen igen, foreslog guiden, at vi skulle tage en tur rundt og se på havnen, idet der var et forbløffende liv overalt. Hong Kong havn er ikke så overdrevent stor, men den rummer 66.000 både, hvoraf de fleste bor der permanent i nogle såkaldte junker. En familie har en stor-junke, som de sover i, og een som de opholder sig i + det man har een eller to såkaldte woola-woolaer. Det er de små både, man bruger til at sejle rundt om havnen i, til at tage på skole i, til at tage på indkøb i etc. samt det, at man naturligvis også bruger dem til at vise turisterne rundt i. Ca halvdelen var interesseret i en sådan tur, og vi fik tilkaldt en woola-woola. Så gik turen rundt i havnen, og det blev en oplevelse, som jeg nok tror de fleste ikke ville have været uden.
Efter nok en indkøbstur blev vi behørigt afleveret i lufthavnen, for der at starte den lange tur hjem til Danmark. Hjemturen forløb som turen ud, den var lang og uden problemer.
I Kastrup sagde alle farvel, og derfra gik man hver til sit. Københavnerne havde det forholdsvis let, værre var det for jyderne, der skulle ud at flyve igen, idet der over hele landet lå en tåge, der begrænsede indenrigsflyvningen. Efter forskellige småproblemer i forbindelse med dette, lykkedes det dog alle at komme hjem. En stor rejse og enorm mange oplevelser rigere.

arena
Leverandør til DSLF

KINATUREN - en herlig oplevelse

Af Charlotte Petersen

Jeg synes, at jeg vil give et besyv til Svømmesport ved at skrive lidt om Kinaturen. For mig blev det nemlig en drømmetur, især de sidste 8 dage.

Turen derover til den anden side af kloden var, som frygtet, meget anstrengende. Først var vi forsinkede 5 kvarter i Kastrup, og efter ca. 12 timers flyvning med mellemlanding i Karachi, landede vi i Bangkok. Der blev vi mødt med en meget trykkende varme. Jeg personligt kunne godt have brugt 8 dage i varmen. Efter godt 1 time fløj vi til Hongkong og derefter til Canton, hvor vi ankom kl. ca. 22.00. Til alles skræk fik vi der at vide, at vi skulle køre til Shangsha i tog. Det tog 12½ time, men vi havde dog sovevogn, eller de fleste havde. I toget mødte vi for første gang pindene. Vi skulle indtage vores første kinesiske måltid i togets spisevogn. Det smagte udmærket, men den måde at servere et måltid på, studsede mange over. Efter godt 7½ times søvn, skulle vi have morgenmad, det var »europæisk«, men deres æg er nu lidt vandede. Jeg tror, at alle satte rekord i at holde sig fra toilettet, det var kun i yderste nødstilfælde, man bevægede sig ud på de såkaldte »pedal-lokummer«. De var mindre behagelige. - Da vi ankom til Changsha, blev vi modtaget af nogle engelsk-talende kinesere, der skulle bringe os til vores udmærkede hotel. Busturen blev lidt af en oplevelse, for disciplin til at køre, det har de ikke. Cyklisterne kører midt ude i vejen, ovenpå hinanden, og der er ingen, der retter sig efter de få krydslyssignaler, der er. Hornet bliver nok brugt mere på 3 min. end det gør i Århus på et helt døgn (citat: Susanne).

Efter et veltrængt bad skulle vi spise frokost. For mig blev de tre første dage et mareridt. Lige meget hvor meget jeg prøvede at overbevise mig selv, så kunne jeg ikke få fisk, der blev serveret med øjne, tænder osv., ned, plus at jeg helst ikke spiser komaver og testikler fra de stakkels får. Det var godt, at der blev serveret ris til både frokost og aften. Til morgenmad fik vi to skiver brød og noget (kage). - Træning, ja, det blev der nu ikke så meget af på denne tur (ah). Den 30/12 skulle vi svømme for første gang mod kineserne. Det foregik i en halvgammel hal med dårlige skamler og ingen bølgebrydende tove i et 50 m bassin. Det var hårdt. Til trods for alle undskyldninger, vandt vi dog denne gang temmelig stort med kun to nederlag. Tilskuere har de ingen problemer med, der var vel en 1.500 i Changsha, men de forsvandt efterhånden som vi vandt løb efter løb. Lige en ting til lederne og trænerne: man kan ikke tvinge folk til at svømme løb, de aldrig har set en svømme, og som vedkommende ikke kan!!!!! Den 31/12, nytårsaftensdag skulle vi til Peking (Beijing), og på alles læber stod spørgsmålet: hvad skal vi lave i aften?? Efter ca. 4 timers flyvning ombord i et propelfly, til Sannes store skræk, blev vi modtaget i Peking, og så begyndte en imponerende tur ned ad en kæmpevej, bl. a. forbi den kinesiske Fredsplads og sommerpaladset. Hotellet vi skulle bo på i 6 dage, var af århusiansk standard (Ansgar), men bedst af alt, vi fik europæisk mad (til Knuds store ærgrelse), og der var nok af det. Ved aftensmåltidet blev et vigtigt spørgsmål endelig besvaret: vi skulle fejre nytårsaften på den danske ambassade. Jeg tror, at det for alle blev en uforglemmelig nytårsaften, med dejlig dansk mad, godt med våde varer og »kinesisk sprængstof«. Efter et par timers fest med kransekage, champagne, fangen af guldfisk, råb, skrig og skrål, gav vi de meget venlige værter et 3-foldigt hurra + et par glas. Bussen ventede jo, men klokken var kun 2!! Grunden til den tidlige tilbagevenden var, at vi skulle op kl. 7 for at træne. Det var da den groveste. Næsten alle kom da op, og forberedelsen til mødet med de 75 landsholdssvømmere begyndte. Stævnet var den 3. Selv om alle gik bedre end i Changsha, tabte vi stort. Kun 5 sejre, hvoraf de 4 gik til pigerne. Her skal Sannes 100 m på 1.13.49 nok lige fremhæves, da det kun var ½ sek. fra VM-kravet. - Så var ekspeditionens (vigtigste) punkt overstået, og vi havde kun fornøjelserne tilbage. Den 4/1 tog vi til sommerpaladset, et imponerende sted med 7.000 værelser. Den dag var det ekstra koldt, og alle fik vist forfrosne fødder af at gå rundt og kikke på bygninger (gab). Den 5/1 skulle vi endelig til den kinesiske mur. Turen derop tog ca. 2 timer, og så havde vi vel 1 time til at klatre rundt på den og få ømme lårmuskler. Derefter kørte vi til Ming-gravene, hvor vi fik et festmåltid, og der var vild kamp om de stegte/panerede æbler. Lederne er nu gode til at mænge sig.

Den 6/1 tog vi videre til Canton, det var alle vist lidt sure over, det gik lige så godt i Peking. Men da vi ankom til hotellet, fik piben en anden lyd. Det var et luksushotel med bar, TV og myggenet på de lækre værelser. Desværre havde vi kun 1½ døgn der, men vi nåede da at komme i Zoo + et lille smut i byen. - Den 8/1 begyndte hjemturen med en togtur til Hongkong på godt 3 timer. Alle havde vist kikket frem til denne dag, for alt er billigt i denne by, især Walk-mann'er. Jeg vil skyde på, at der blev købt 18 af den slags + at der blev købt radioer, spil, ure, lommeregnere, filmudstyr osv. Det bedste var vel, at vi oftest fik op til 40% rabat, uden at spørge. Men Kaj, hvorfor havde vi kun 45 min. til at bruge alle vores penge i??? Nå, vi fløj til Bangkok, Karrachi og Kastrup, hvor vi landede kl. 6 lørdag morgen en halv time for tidligt. Det ligner ikke SAS. Efter en gribende afsked med knus, fotografering, hils osv. gik vi hver til sit. Det var hårdt at komme hjem, og undertegnede var 8 dage og ca. 96 timers søvn om at komme over det.

Til slut vil jeg gerne sige alle tak for en uforglemmelig tur, ikke mindst til alle aktive, men også til

Kvaj, Nud, Drikard og Tor.

-sket siden sidst...

Dan Cup 1. runde

Af Poul Hermann

Dan cup turneringens indledende runde er nu færdigsvømmet, og selv efter svære forviklinger vedrørende afviklingen af 4. division, som afstedkom den sene udsendelse af Dan Cup-programmet, er det lykkedes at få alle stævner afviklet, og følgende hold deltager i de afsluttende finaler.

I 1. division kvinder: Ålborg 9884 point - AGF 9414 - Triton/Sk. 9390 - Albertslund 9314 - Herning GF 8212 - S-68 Hjørring 8199.

1. division mænd: Triton/Sk. 10212 - Albertslund 10147 - Ålborg 9984 - AGF 9943 - Neptun 9681 - LKI 8908.

1. divisions finale afvikles i Randers.

2. divisions finaler afvikles i Birkerød med følgende hold: kvinder: Neptun 7617 - Skjold 7009 - Hvidovre 7005 - Viborg 6884 - Helsingør KFUM 6597 - Taastrup 6433. Mænd: Herfølge 7496 - USG 7234 - S-68 Hjørring 7042 - SGI 7021 - Lyngby IF 6931 - SDS Dragør 6797.

3. divisions finaler afvikles i Roskilde med følgende hold. Kvinder: Haderslev 6455 - SDS Dragør 5926 - HEI Århus 5394 - Vest/Br. 5336 - Herfølge 5212 - Purhus 5149. Mænd: Haderslev 6095 - Hvidovre 5670 - Helsingør KFUM 5575 - IHF Århus 5499 - Fredericia KFUM 5468 - Roskilde 5382.

I 4. division svømmes der regionsfinale i østkredsen, og der har følgende hold kvalificeret sig: Kvinder: Rønne 3780 - Helsinge 3668 - Korsør 3620 - Ringsted 3596 - Lillerød 3467 - Knudsker 3366. Mænd: Haslev KFUM 4046 - Rønne 3912 - Ishøj 3680 - Korsør 3373 - Gudhjem 3035 - Hillerød 2929.

Sidstnævnte stævne bliver afviklet i Haslev svømmehal lørdag den 20. marts.

arena
Leverandør til DSLF

Svømme top-ti

SUS nyt

Redaktion: Grethe Ericksson,

Skovgårdsvej 49 - 4900 Nakskov -
Tlf. (03) 92 09 33.

Svømmeunionen Storstrømmen har udarbejdet ranglisten for 1981 for de ti bedste svømmere i hver disciplin. Listen ser således ud:

Damer:

100 meter fri:

Cecilie Boysen (64) NSK	1.03.7
Charlotte Brusen (62) NYK	1.04.1
Dorthe Adolfsen (67) NSK	1.04.6
Birgitte Højgaard (65) NYK	1.04.61
Anne V. Sundgård (68) NSK	1.04.9
Jane Larsen (66) NYK	1.04.9
Ulla Jakobsen (66) NSK	1.05.8
Mette Munk–Petersen (65) MAR	1.05.9
Anne Læssøe (63) MYK	1.07.1
Lone Frederiksen (66) MAR	1.07.1

200 meter fri.

Cecilie Boysen (64) NSK	2.16.3
Birgitte Højgaard (65) NYK	2.19.0
Anne V. Sundgaard (68) NSK	2.19.6
Charlotte Brusen (62) NYK	2.20.1
Susanne Erichsen (66) NYK	2.22.2
Anne Læssøe (63) NYK	2.22.3
Mette Munk-Petersen (65) MAR	2.23.1
Lena Clausen (67) NYK	2.24.1
Dorthe Adolfsen (67) NSK	2.24.8
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	2.27.2

400 meter fri:

Cecilie Boysen (64) NSK	4.39.2
Susanne Erischsen (66) NYK	4.50.6
Birgitte Højgaard (65) NYK	4.50.7
Anne V. Sundgaard (68) NSK	4.52.7
Anne Læssøe (63) NYK	4.53.7
Jane Larsen (66) NYK	5.01.1
Dorthe Adolfsen (67) NSK	5.01.8
Lena Clausen (67) NYK	5.04.3
Lone Frederiksen (66) MAR	5.07.7
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	5.08.1

100 meter brystsvømning:

Charlotte Brusen (62) NYK	1.18.84
Cecilie Boysen (64) NSK	1.21.4
Helle Måhr (67) NSK	1.24.5
Birgitte Skiby (66) NYK	1.24.8
Jane Larsen (66) NYK	1.25.1
Bettina Schimdt (68) NYK	1.25.4
Lone Petersen (67) MAR	1.25.7
Pia Mikkelsen (00) RØD	1.26.5
Lone Frederiksen (66) MAR	1.26.9
Christa Sundgaard (70) NSK	1.27.2

200 meter brystsvømning:

Charlotte Brusen (62) NYK	2.50.4
Cecilie Boysen (64) NSK	2.59.3
Helle Måhr (67) NSK	3.02.6
Lone Petersen (67) MAR	3.03.8
Lone Frederiksen (66) MAR	3.04.1
Jane Larsen (66) NYK	3.04.39
Bettina Schmidt (68) NYK	3.04.9
Pia Mikkelsen ( ) RØD	3.08.4
Birgitte Skiby (66) NYK	3.11.2
Gitte Sidenius (67) NYK	3.11.4
Rikke Larsen (65) NSK	3.11.4

100 meter rygsvømning:

Charlotte Brusen (62) NYK	1.07.9
Tina Bolvig (67) NYK	1.12.50
Cecilie Boysen (64) NSK	1.17.7
Gitte Sidenius (67) NYK	1.18.1
Anette Erichsen (67) NYK	1.19.3
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	1.19.3
Kari Jørgensen (62) MAR	1.19.5
Liselotte Nielsen (67) NYK	1.20.2
Rikke Larsen (65) NSK	1.20.5
Mette Munk-Petersen (65) MAR	1.21.2

200 meter rygsvømning:

Charlotte Brusen (62) NYK	2.28.02
Tina Bolvig (67) NYK	2.35.39
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	2.36.4
Rikke Larsen (65) NSK	2.47.6
Anette Erichsen (67) NYK	2.48.7
Liselotte Nielsen (67) NYK	2.51.7
Lone Petersen (67) MAR	2.52.0
Kari Jørgensen (62) MAR	2.53.9
Anne Læssøe (63) NYK	2.54.9
Anita Lippert-Hansen (66) SOS	2.57.6

100 meter butterfly:

Charlotte Brusen (62) NYK	1.09.96
Cecilie Boysen (64) NSK	1.10.2
Jane Larsen (66) NYK	1.10.9
Ulla Jakobsen (66) NSK	1.12.4
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	1.12.9
Birgitte Højgaard (65) NYK	1.14.2
Mette Munk-Petersen (65) MAR	1.15.2
Susanne Erichsen (66) NYK	1.15.4
Anne Læssøe (63) NYK	1.15.8
Lone Petersen (67) MAR	1.16.8

200 meter butterfly:

Jane Larsen (66) NYK	2.37.2
Cecilie Boysen (64) NSK	2.37.4
Ulla Jakobsen (66) NSK	2.40.1
Anne Læssøe (63) NYK	2.40.3
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	2.40.4
Susanne Erichsen (66) NYK	2.43.3
Birgitte Højgaard (65) NYK	2.44.0
Mette Munk-Petersen (65) MAR	2.46.1
Bettina Schmidt (68) NYK	2.59.4
Tina Bolvig (67) NYK	3.04.3

200 meter medley:

Charlotte Brusen (62) NYK	2.30.8
Cecilie Boysen (64) NSK	2.36.5
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	2.38.8
Jane Larsen (66) NYK	2.41.2
Lotte Lund Hansen (64) NSK	2.42.7
Anne Læssøe (63) NYK	2.44.0
Dorthe Adolfsen (67) NSK	2.44.9
Rikke Larsen (65) NSK	2.45.5
Lone Petersen (67) MAR	2.45.9
Susanne Erichsen (66) NYK	2.46.2

400 meter medley:

Cecilie Boysen (64) NSK	5.20.2
Charlotte Brusen (62) NYK	5.22.7
Maj-Britt Bengtsson (66) NYK	5.34.8
Susanne Erichsen (66) NYK	5.45.8
Tina Bolvig (67) NYK	6.02.8
Anette Erichsen (67) NYK	6.11.1
Tina Lund (68) NYK	6.25.7

Herrer:

100 meter fri:

Niels J. Larsen (62) NSK	0.54.28
Søren Østberg (62) NSK	0.54.30
Lars Bo Hansen (64) NYK	0.55.4
Jens Schelde (63) NSK	0.56.0
Michael Jensen (61) NSK	0.56.16
Thomas Riishøj (65) NYK	0.56.4
Jan Adolfsen (63) NSK	0.58.9
Bøje Hansen (58) NYK	0.58.9
Jan Friis Larsen (66) NYK	0.59.0
Steen Christiansen (61) NSK	0.59.2

200 meter fri:

Niels J. Larsen (62) NSK	1.58.48
Lars Bo Hansen (64) NYK	2.01.0
Michael Jensen (61) NSK	2.01.31
Thomas Riishøj (65) NYK	2.05.1
Lars Jakobsen (63) NSK	2.09.9
Jan Adolfsen (63) NSK	2.11.7
Jan Friis Larsen (66) NYK	2.13.6
John Penther (66) NSK	2.13.9
Carsten Kjølby (66) NYK	2.14.6
Carsten Nielsen (65) NYK	2.15.4

400 meter fri:

Niels J. Larsen (62) NSK	4.10.34
Lars Bo Hansen (64) NYK	4.15.3
Thomas Riishøj (65) NYK	4.30.3
Jan Friis Larsen (66) NYK	4.33.7
John Penther (66) NSK	4.38.0
Jan Adolfsen (63) NSK	4.38.5
Carsten Kjølby (66) NYK	4.48.4
Kim Dalsgaard (68) NYK	4.55.2
Per Rasmussen (67) NYK	4.57.7
Carsten Nielsen (65) NYK	4.57.7

1500 meter fri:

Niels J. Larsen (62) NSK	16.17.5
Jan Friis Larsen (66) NYK	17.40.7
Bo Jacobsen (67) NSK	20.05.0
René Hansen (67) SOS	21.21.8
Kim R. Christiansen (69) SOS	21.42.0
Jonas Berthelsen (70) SOS	21.44.8
Peter Løje Hansen (68) SOS	22.42.9
Morten Bujakewitz (69) SOS	23.28.1
Karsten Fr. Hansen (68) SOS	24.04.4
Claus Bruun (68) SOS	24.25.3

100 meter brystsvømning:

Steen Christiansen (61) NSK	1.10.04
Søren Østberg (62) NSK	1.10.6
Jan Friis Larsen (66) NYK	1.10.89
John Plass (65) MAR	1.12.8
Finn Arnesen (62) NYK	1.13.14
Ole Kørup (58) NYK	1.14.3
Michael Fjelde (66) NSK	1.16.7
Niels J. Larsen (62) NSK	1.17 8
John Simonsen (64) NYK	1.18.4
John Penther (66) NSK	1.20.0

arena
Leverandør til DSLF

200 meter brystsvømning:

Jan Friis Larsen (66) NYK	2.30.0
Steen Christiansen (61) NSK	2.34.0
John Plass (65) MAR	2.41.3
Michael Fjelde (66) NSK	2.52.5
Ro Christensen (66) NSK	2.53.3
Michael Saunte (62) NYK	2.56.1
René Prittwitz (68) NYK	3.00.3
Carsten Nielsen (65) NYK	3.00.9
Claus Clausen (67) NYK	3.01 8
Jan Erik Nielsen (68) NYK	3.04.4

100 meter rygsvømning:

Michael Jensen (61) NSK	1.05 3
Søren Østberg (62) NSK	1.06.0
Lars Bo Hansen (64) NYK	1.06.0
John Penther (66) NSK	1.08.1
Steen Christiansen (61) NSK	1.09.3
Thomas Riishøj (65) NYK	1.10.2
Bo Jacobsen (67) NSK	1.11.4
Jan Friis Larsen (66) NYK	1.11.7
Michael Saunte (62) NYK	1.11.8
Carsten Nielsen (65) NYK	1 12.5

200 meter rygsvømning:

Søren Østberg (62) NSK	2.21 1
Michael Jensen (61) NSK	2.21.8
Lars Bo Hansen (64) NYK	2.22.7
John Penther (66) NSK	2.29.4
Jan Friis Larsen (66) NYK	2.30.9
Carsten Nielsen (65) NYK	2.32.7
Bo Jacobsen (67) NSK	2.33.6
Michael Saunte (62) NYK	2.34.5
Thomas Riishøj (65) NYK	2.35.5
Michael Eriksen (68) NSK	2.40.5

100 meter butterfly:

Søren Østberg (62) NSK	0.55.67
Thomas Riishøj (65) NYK	1.03.0
Lars Bo Hansen (64) NYK	1.03.8
Steen Christiansen (61) NSK	1.04.1
Jørn Jacobsen (59) NYK	1.04.4
Niels J. Larsen (62) NSK	1.04.6
Jens Schelde (63) NSK	1.06.7
Carsten Nielsen (65) NYK	1.10.6
Jan Friis Larsen (66) NYK	1.10.8
Michael Fjelde (66) NSK	1.11.4

200 meter butterfly:

Søren Østberg (62) NSK	2.06.61
Niels J. Larsen (62) NSK	2.18.46
Thomas Riishøj (65) NYK	2.29.0
Lars Bo Hansen (64) NYK	2.36.2
Jan Friis Larsen (66) NYK	2.43.7
Bo Jacobsen (67) NSK	2.44.3
Per Rasmussen (67) NYK	2.46.2
Kim Dalsgaard (68) NYK	2.50.4
Lars Petersen (68) MAR	2.56.8
Michael Fjelde (66) NSK	3.02.1

200 meter medley:

Søren Østberg (62) NSK	2.12.86
Lars Bo Hansen (64) NYK	2.22.0
Niels J. Larsen (62) NSK	2.22.7
Michael Jensen (61) NSK	2.23.52
Jan Friis Larsen (66) NYK	2.23.6
Thomas Riishøj (65) NYK	2.23.6
Steen Christiansen (61) NSK	2.25.2
Jens Schelde (63) NSK	2.25.6
John Penther (66) NSK	2.27.2
Bøje Hansen (58) NYK	2.27.7

400 meter medley:

Søren Østberg (62) NSK	4.55.2
Jan Friis Larsen (66) NYK	5.08.1
Jens Schelde (63) NSK	5.22.1
Lars Jakobsen (63) NSK	5.24.6
Michael Saunte (62) NYK	5.40.8
Kim Dalsgaard (68) NYK	5.41.4
Per Rasmussen (67) NYK	5.58.1
Steffen Kleis (68) NYK	6.34.5
René Prittwitz (68) NYK	7.33.9

JM i synkro-svømning

For første gang prøvede SUS's synkroudvalg at afvikle juniormesterskaberne for sig selv, de foregående år har de været en del af seniormesterskaberne, men i år fik de deres eget stævne. Desværre havde klubberne ikke forberedt sig så godt og i så god tid, at vi fik maximal tilmelding, og der indløb også mange afbud, så det blev et lille sluttet selskab, der var samlet den 15. november i Nykøbing F., hvor disse juniormesterskaber blev afviklet.

Før stævnet så vi en af forbundets film med skodninger og figurer samt nogle af SNF's egne film, hvor vi så forskellige musikprogrammer optaget ved diverse landskampe, DM og DJM.

Resultatet af juniormesterskaberne blev:

Gruppe I:

1. Charlotte Hansen..... NSK 33,33 p.
2. Winnie Lagerborn ..... NSK 30,06 p.
3. Birgitte Rask Nielsen ... SNF 29,15 p.

Gruppe II:

1. Gitte Boesen ..... SNF 38,50 p.

Gruppe III:

1. Gitte Porsmose ..... SNF 59,48 p.
2. Lene Pedersen ..... SNF 50,51 p.
3. Merete Nygård ..... SNF 44,98 p.

SNF vandt vandrepræmien med 758,57 points mod NSK's 168, 47 points. Resultaterne fra seniormesterskaberne i foråret var overført til disse mesterskaber, således at det er det samlede pointstal, der er anført, og SNF blev igen overlegen vinder af vandrepræmien for bedste klub.

Marianne Hansen.

FSU nyt

FIM i spring

Fyns Svømme Union holder mærkestævne og fynske indendørs junior- og seniormesterskaber i udspring, lørdag den 27. februar kl. 13-17 i Universitets svømmehal.

Som noget nyt har vi i år indført en begynderklasse, junior 1, max. 14 år, som konkurrerer på springene til bronzemærket. Der uddeles diplomer og konkurrencen gælder også som mærkeprøve.

Helge Lohmann
Springleder

SUS nyt

Redaktion: Grethe Ericksson,

Skovgårdsvej 49 - 4900 Nakskov -
Tlf. (03) 92 09 33.

KSU nyt

Ingelise Maibirk

Ulspilsager 70
2791 Dragør
tlf. (01) 53 44 73

ARENA-CUP i Vesterbro Svømmehal

I weekenden d. 30.-31. jan. 1982 var KSU i samarbejde med ARENA arrangør af et stort stævne i Vesterbro Svømmehal.

Der var over 1000 svømmere tilmeldt til start, men kun ca. 590 gik igennem nåleøjet, og de repræsenterede 27 foreninger fra SSU og KSU. Der blev svømmet på udmærkede tider, selv om de store præstationer udeblev, det var jo ikke netop den week-end klubbernes stærkeste svømmere skulle »toppe«. Da ARENA-CUP imidlertid er årgangsinddelt, fik de yngre og yngste svømmere også lejlighed til at stå på sejrsskamlerne, og specielt i årgang 71 og yngre, var der en del personlige rekorder.

Det endelige resultat af opgøret klubberne imellem, blev at Triton/Skovlunde vandt med 38188 points, nr. 2 blev Albertslund IF med 28133 points, Hvidovre Svømmeklub blev nr. 3 med 20257 points, og derefter fulgte Herlev (12468 p.), Hermes/Loke (9292 p.), Holbæk (7825 p.), Næstved (7518 p.) og Vest/Brøndby (7141 p.).

arena
Leverandør til DSLF

KSU nyt

Kommende stævner

KSU-sølvstævne i Vesterbro Svømmehal d. 25. febr. kl. 19.00.
Svømmerne skal have opnået bronzedelfinnål, men må ikke have sølvnål i den svømmeart der tilmeldes i.

Københavnske Årgangsmesterskaber gr. I 1968/69.
Stævnedato: 27. og 28. marts 1982
Anmeldelsesfrist: 26. februar 1982
Stævnested: Frederiksbjerg Svømmehal
Arrangør: Loke/Hermes
Bassinlængde: 25 m
Tidspunkt: Lørdag kl. 15.00 og søndag kl. 09.30
Opvarmning begge dage 1 time før start.

Københavnske Årgangsmesterskaber gr. II 1970/yngre.
Stævnedato: 3. og 4. april 1982
Anmeldelsesfrist: 3. marts 1982
Stævnested: Herlevbadet
Arrangør: Herlev Idrætsforening
Bassinlængde: 25 m
Tidspunkt: Lørdag kl. 14.00 og søndag kl. 09.00.

Bronzedelfinstævne i Øbro-hallen

Mandag d. 11. jan. 1982 afholdt KSU sit første Bronzedelfinstævne, efter at denne nål er indført. Som altid, når der er tale om stævner med forholdsvis unge og ikke så stævnevante svømmere, var der en fantastisk stemning, man går virkelig op i, hvorledes det går ens kammerater, og det sker ikke lydløst.
Stævnet som helhed blev godt afviklet, der var mange spændende opløb, og der blev opnået 64 bronzedelfinnåle, heraf 26 til drengene og 38 til pigerne, samt sat endnu flere personlige rekorder.

Livredningsdommere i Vejle Amt pr. 10. september 1981

Brædstrup 8740
Else Marie Krogh, Kokorøv Vej 13.

Børkop 7080
Gunnar Lindholm Olesen, Knudsvej 17.

Ejstrupholm 7361
Bent Jensen, Lindevænget 29, 772672.

Fredericia 7000
Ole Finn Asmussen, Ansgarvej 32.
Ivan Holm, Indre Ringvej 59.
Jørgen Hammershøj Jørgensen, Bjergegade 85.
Preben Møller, Frugthaven 22, Taulov.
Finn Rudolf Reif, Atlasvænget 11, 923748.
Preben Studstrup, Spurvevej 7.

Gedved 8751
Ingvart Damm, Holtvadvej 28.

Give 7323
Erik Hoegh, Langelund, 344276.
Inga Hoegh, Langelund, 344276.
Kjeld Møller Nielsen, Søndergade 7, Thyregod, 734476.
Ketty Schou Madsen, Vesterlundvej 39, Vesterlund.
Bue Thorsteinsson, Vesterlundvej 39, Vesterlund.

Hedensted 8722
Grete Frostholm Jensen, Ringvænget 41, 891828.

Hornsyld 8783
Bent Friedrich Haulrich, Bakkedraget 19.
Ole Jensen, Søren Nielsensvej 6.

Horsens 8700
Erik Brødsgård Hansen, Slotsgade 16, 1.
Hans Chr. Jepsen, Silkeborgvej 113, 654390-751998.
Inga E. M. Knudsen, Lovbyvej 12, 626538.
Margit Knudsen, Boligselskabet 31.
Laust Bendix Jensen, Bygholm Landbrugsskole.
Vera Nielsen, Fugholm 23.
Helge M. Sørensen, Emil Bojsensgade 27, 2.

Hovedgård 8732
Preben Jul Jørgensen, Tornbjerg 6.
Erik Ljunggreen, Skovbrynet 7.

Jelling 7300
Kirsten Blicher-Andersen, Rosenvold 39.
Mogens Blicher-Andersen, Rosenvold 39.
Poul Steen Bødker, Skovstien 4.

Juelsminde 7130
Poul Christensen, Kirketoften 3, Rårup, 685209.

Kolding 6000
Peter Chr. Dahl, Mosevej 52.
Åge Heinrich Theimer, Kongehusvej 7.

Løsning 8723
Lis E. Steffensen, Syrenlunden.

Rask Mølle 8763
Anne Marie Mønster Sørensen, Boring Søgård, 678507.

Tørring 7160
Bjørn Weber Andersen, Engvej 11.
Dorte Duelund, Grønnevej 14, 801194.

Uldum 7171
Kirsten Madsen, Uldum Højskole, 678101.

Vamdrup 6580
Lis Jensen, Fløjbjergvej 24.
Svend Åge Nielsen, Mosevænget 11.

Vejle 7100
Poul Erik Bøckhaus, Krathave 4, 827494.
Bent M. Christensen, Grenen 4, Jerlev, 865553.
Leif Jensen, Nordvangen 29, 829398.
Ellen Jørgensen, Den Jyske Idrætsskole, 830839.
Hanne Engholm Knudsen, Ydunsgade 7, 1. th.
Svend Erik Kristensen, Svendsgade 33, 822480.

DSLF nyt
Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

Else Agger Møller, Saturnvej 9.
Find Møller, Dronning Dagmarsvej 40.
Frida Nielsen, Parkvej 43.
Alice Grønborg Olesen, Ørnebjergvej 10 A.
Flemming Ancker Westh, Den Jyske Idrætsskole, 831098.
Ole Worm, Nørrekær 3, 828304.
Johannes Ørnholt, Løgethøj 39 B, 1. th.

Ale 8764
Margrethe O. Dippel, Præstevænget 10.

Ændringer i ovenstående meddeles unionens livredningsleder: Agner Wilde, Ingervej 27, 9800 Hjørring, tlf. 08 - 922537 - 920481.

Udspring

HUSK:
DOMMERKURSUS 20.-21. marts i Videbæk.
Deltagere: »Gamle« dommere, der trænger til genopfriskning, nye dommere, der har gennemgået A-B-C kurser.
De øvrige 4 unioner inviteres.
Kursuspris: kr. 400,-
Tilmelding: Hans Wolthers, Maden 7, Hasle, 8210 Århus V.
Tlf. 06-15 56 58
senest 8 dage før kurset.
NB Der er ingen springweekend i forbindelse med dette kursus.

arena
Leverandør til DSLF

Slutstillinger

Slutstillingerne i SSUs turneringer 1981 blev følgende:

Mesterrækken:

Albertslund	23.680
Roskilde Gf.	22.859
Helsingør KFUM	22.783
Nykøbing F	22.466
TIK-Svømning	21.656
Slagelse Svømmeklub	21.060

A-rækken:

RAP, Bloustrød	20.438
Ringsted Svømmeklub	19.944
Holbæk Svømmeklub	19.772
SKJOLD, Birkerød	18.954
SNIK-Svømning	18.067

Senior B-rækken
Kreds I

Vordingborg	17.119
Korsør	15.980
Stevns	15.514
Haslev TT	15.280
Maribo	14.943
Herlufsholm Gf	13.757
Næstved IF	13.719
Haslev KFUM	13.336

Kreds II:

Glostrup	17.891
Greve	15.782
TIK-Svømning	15.516
Ishøj	15.312
Vallensbæk	15.217
Albertslund	12.946
Fløng IF	11.924
Holbæk	10.917

Kreds III:

Hillerød	16.442
B 70 Tåstrup	15.904
Helsinge S&I	14.150
Jyllinge GI	13.865
SKJOLD, Birkerød	12.861
Roskilde Gf.	12.298

Herlufsholm i spidsen i polo

Unionens vandpolospillere er nu kommet igennem første halvdel af turneringen, og som det kan ses af stillingen er det fortsat Herlufsholm og Slagelse der »slås« om de øverste pladser.

Sagt på en anden måde, hvis der satses lidt kan der komme en ganske god standard ud af det i denne holdsport udi svømmeverdenen.

Stillingen p.t. er følgende i 2. div. syd:

Plac.: Klub:	Mål	Point
1. Herlufholm I	148- 22	14
2. Slagelse I	100- 57	12
3. Herlufholm II	123- 36	10
4. Slagelse II	71- 96	8
5. Nykøbing Falster I	69-107	6
6. Stevns	72-102	3
7. Haslev KFUM	45- 86	3
8. Greve I	23-145	0

Morten Binderup

Finale- og oprykningsstævnet mellem de 6 bedste blev i point efter A-rækkens program:

Glostrup	22.041
Vordingborg	20.604
Greve	19.644
Korsør	18.929
B 70 Tåstrup	16.809
Hillerød	16.506

Nr. 1-2-3-4 rykker op i A-rækken.

I de øvrige seniorrækker blev resultatet:

C-rækken:

Hørsholm	10.084
Lillerød IF	9.608
Stevns	9.446
St. Heddinge GS	8.838
TIK-Svømning	7.502
Ringsted Sv.kl.	7.329
Solrød Sv. kl.	4.130

D-rækken:

Helsingør Sv.kl.	10.344
Nykøbing-Rørvig	10.176
Frederikssund	10.098
Frederiksværk	9.887
Karlslunde	9.408
Slangerup	9.059
Dragsholm Sv.kl.	8.923
Ugerløse Svømmeklub	5.324

I børneturneringen blev resultatet følgende:

A-rækken:

Vordingborg	15.143
RAP, Bloustrød	14.014
Herfølge	13.889
Holbæk	13.528
Næstved	12.100
B 70 Tåstrup	10.819
TIK-Svømning	9.231

Miniturneringen:

Greve Svømmeklub	8.030
Holbæk	7.435
Jyllinge GI	7.215
Vordingborg	7.087
Herlufsholm Gf	6.890
Herfølge	6.364
B 70 Tåstrup	5.860
Glostrup	5.766
Slagelse	5.158
Næstved	4.166
St. Heddinge GS	3.249

I børne B-rækken blev resultatet:

Kreds I:

Nykøbing F.	12.788
Stevns	9.488
Korsør	9.174
Slagelse	8.934
Herlufsholm	8.035
Haslev TT	5.979

Kreds II:

Glostrup	10.014
Greve	9.702
Ishøj	8.707
Karlslunde	8.318
Roskilde Gf.	7.604
St Heddinge GS	7.210
Vallensbæk	5.507

Kreds III:

Helsinge S&I	11.073
Helsingør KFUM	10.432

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

SKJOLD, Birkerød	9.293
Jyllinge GI	9.251
Hillerød	9.158
SNIK-Svømning	5.513

Finale- og oprykningsstævnet mellem de seks bedste i point efter A-rækkens program:

Nykøbing F	16.575
Greve Svømmeklub	14.125
Glostrup Svømmeklub	13.755
Helsinge S&I	13.426
Svømmeklubben STEVNS	12.445
Helsingør KFUM	12.253

Nr. 1-2-3 rykker op i A-rækken.

Holdturnering i udspring

Holdturneringen i udspring 1982 er kommet vældig fint fra start. Det første stævne i Haslev den 24. januar havde deltagelse af 9 SSU klubber plus Lyngby fra KSU og UK 77 fra SUS. Som det fremgår af resultatlisten for begge hold, er der tæt mellem de enkelte hold, hvilket skulle borge for, at det ikke er givet på forhånd, hvem der efter sidste stævne i hele turneringen bliver den endelige vinder af pokalen.

Resultatliste for bronzehold:

1. Ishøj 1	76½	points
2. Glostrup 1	75	points
3. Ishøj 2	72	points
4. Slagelse 1	71	points
5. Haslev KFUM	65	points
6. Lyngby	64½	points
7. Korsør 1	63½	points
8. Glostrup 2	63	points
9. Korsør 2	59½	points
10. Greve	58½	points
11. UK 77	57	points

Resultatliste for jernhold:

1. Ishøj 1	44	points
2. Slagelse 1	40½	points
2. Glostrup 1	40½	points
2. Ishøj 2	40½	points
5. Korsør 1	37	points
5. Glostrup 2	37	points
7. Slagelse 2	36½	points
8. Frederiksværk	36	points
8. Greve	36	points
10. Lyngby	34½	points
11. Farum Sv.klub	34	points
12. UK 77	33½	points
13. Farum Familiesv.	31½	points
14. Korsør 2	30½	points
15. Faxe	29½	points

arena
Leverandør til DSLF